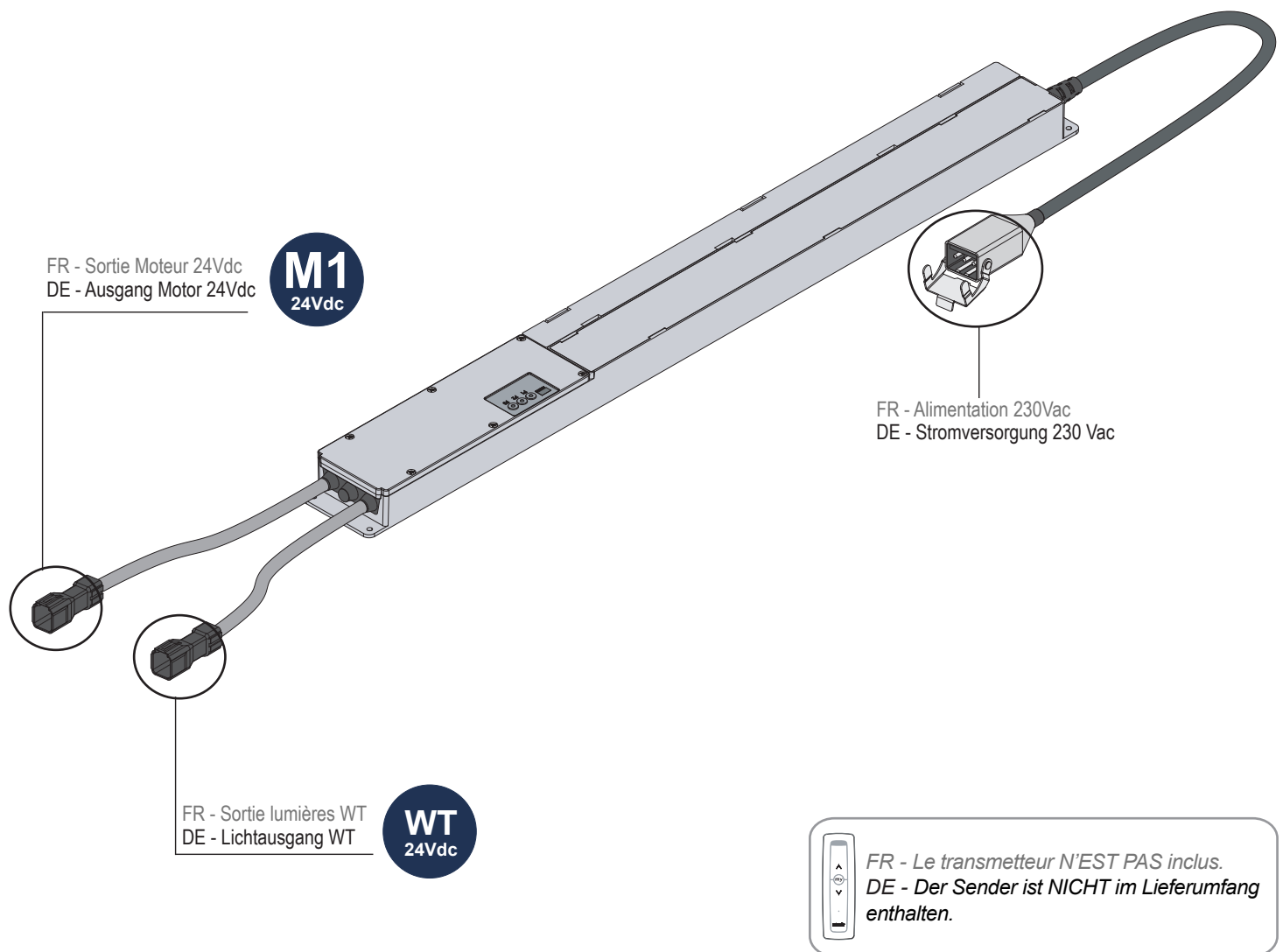


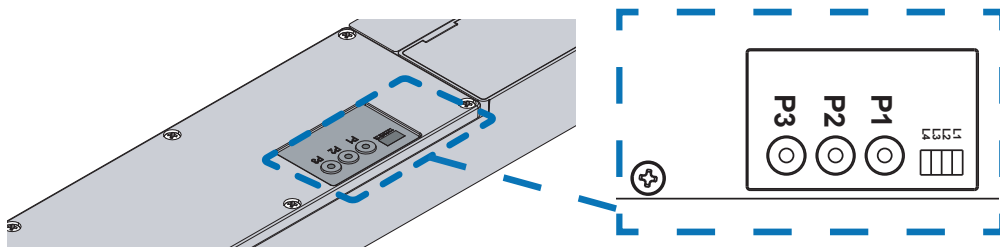
FR - RÉCEPTEUR RADIO AVEC ALIMENTATION INTÉGRÉE – 230 VCA POUR LE CONTRÔLE DE LED À ANODE COMMUNE AVEC TEMPÉRATURE DE COULEUR VARIABLE ET 1 MOTEUR 24 VCC (ELERO SUNTOPV)
DE - FUNKSENDER MIT INTEGRIERTEM NETZTEIL – 230 VAC ZUR STEUERUNG VON LEDS MIT GEMEINSAMER ANODE UND VARIABLEM FARBTemperatur SOWIE 1 MOTOR 24 VDC (ELERO SUNTOPV)

FR - Code produit DE - Artikelnummer

IOALL868LSVAL0001 (240W, 868.3MHz)



FR - Le produit garanti une protection IP44 s'il est correctement assemblé.
DE - Bei sachgemäßer Installation entspricht das Produkt der Schutzklasse IP44.



LED	FR - COULEUR DE - FARBE	FR - STATO DE - STATUS	FR - SIGNIFICATION DE - BEDEUTUNG
L2	ROUGE ROT	<i>Six flashes - Sechsmaliges Blinken</i>	Fin de course intégrée au moteur activée - Im Motor integrierter Endschalter aktiviert
		<i>Sept flashes - Siebenmaliges Blinken</i>	Fin de course activée par dépassement du seuil de courant - Endschalter für zu hohe Leistungsaufnahme des Motors aktiviert
		<i>Huit flashes - Achtmaliges Blinken</i>	Temps de fonctionnement maximal dépassé - Maximale Betriebszeit überschritten
		<i>Onze flashes - Neunmaliges Blinken</i>	Courant absorbé par les lampes supérieur au seuil - Lichtstromaufnahme über der Schwelle
		<i>Douze flashes - Zwölfmaliges Blinken</i>	Court-circuit moteur - Kurzschluss Motor
		<i>Quatorze flashes - Vierzehn Blinken</i>	Absorption maximale atteinte / problèmes d'alimentation Maximale Stromaufnahme erreicht / Versorgungsprobleme
L4	ROUGE ROT	Off	Mémoire de l'éclairage désactivée / Lichtspeicher deaktiviert
		On	Mémoire de l'éclairage activée / Lichtspeicher aktiviert
		<i>Clignotant - Blinkend</i>	Pendant la phase de réception radio / Während der Funkempfangsphase

FR - Alarmes moteur
DE - Motoralarm

Allumage - Einschaltung

	     	<i>L'avertisseur sonore émet 3 bips longs</i> Der Summer gibt 3 lange Signaltöne von sich <i>La lumière clignote 3 fois</i> Die Lichter blinken 3 Mal	FR - Si la mémoire du récepteur est vide, lors du redémarrage l'avertisseur sonore émet 3 bips longs DE - Wenn der Speicher des Empfängers leer ist, gibt der Summer beim Neustart 3 lange Signaltöne ab.
		<i>L'avertisseur sonore émet 1 bip long</i> Der Summer gibt 1 langen Signalton von sich	FR - Si au moins un émetteur est stocké en mémoire, lors du redémarrage, l'avertisseur émet 1 bip long. DE - Wenn mindestens ein Sender im Speicher gespeichert ist, gibt der Summer beim Neustart 1 langen Signalton ab.

2.1

WT



FR - MÉMOIRE DE LA VALEUR DE L'INTENSITÉ LUMINEUSE (EN CAS D'ABSENCE D'ALIMENTATION)
DE - SPEICHERN DER WERTE DER LICHTSTÄRKE (FÜR DEN FALL EINES STROMAUSFALLS)

P1		 <i>maintenir enfoncé</i> <i>gedrückt halten</i>		 FR - Réglage par défaut DE - Werkseinstellung	
* x9	 	 (1s)	FR - ACTIVÉE DE - AKTIVIERT LED L4 ON 	Lumière - Licht   ... 16 clignotements rapides 16-maliges schnelles Blinken	  ... son intermittente (16 bips) intermittierender Ton (16 Töne)
	 	 (1s)	FR - DÉSACTIVÉE DE - DEAKTIVIERT LED L4 OFF	Lumière - Licht    3 clignotements lents 3-maliges langsames Blinken	   son intermittente (3 bips) intermittierender Ton (3 Töne)

* FR - L'avertisseur sonore émet un bip à chaque pression. Le délai entre la première pression sur un bouton et la suivante doit être inférieur à 1 s.

* DE - Der Summer gibt bei jedem Tastendruck einen Ton ab. Zwischen den Tastendrücken darf nicht mehr als 1 Sekunde vergehen.



FR - RÉDUCTION DE L'INTENSITÉ DE LA LUMIÈRE AU 20% PENDANT LE MOUVEMENT DU MOTEUR
DE - REDUZIERUNG DER LICHTINTENSITÄT AUF 20% WÄHREND DER MOTORBEWEGUNG

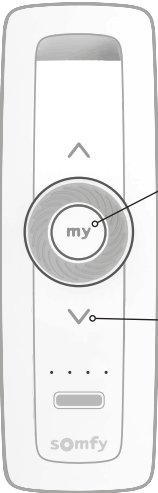
P1		 <i>maintenir enfoncé gedrückt halten</i>		FR - Réglage par défaut DE - Werkseinstellung	
*   x18	 ( 5 s)	FR - ACTIVÉE DE - AKTIVIERT	Lumière - Licht  4 clignotements rapides 4-maliges schnelles Blinken  son intermittent (4 bips) - intermittierender Ton (4 Töne)		
		FR - DÉSACTIVÉE DE - DEAKTIVIERT	Lumière - Licht  2 clignotements rapides 2-maliges schnelles Blinken  son intermittent (2 bips) - intermittierender Ton (2 Töne)		

* **FR** - L'avertisseur sonore émet un bip à chaque pression. Le délai entre la première pression sur un bouton et la suivante doit être inférieur à 1 s.

* **DE** - Der Summer gibt bei jedem Tastendruck einen Ton ab. Zwischen den Tastendrücken darf nicht mehr als 1 Sekunde vergehen.

2.3

WT

FR - ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE L'ARRÊT AUTOMATIQUE DE L'ÉCLAIRAGE
DE - AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DER AUTOMATISCHEN LICHTABSCHALTUNG


FR - Possible uniquement après la mémorisation du transmetteur sur la sortie d'éclairage (par. 3.3)
DE - Nur möglich nach der Speicherung des Senders am Lichtausgang (Abs. 3.3)

FR - DÉSACTIVÉE DE - DEAKTIVIERT	Lumière - Licht  2 clignotements rapides 2-maliges schnelles Blinken	 son intermittent (2 bips) intermittierender Ton (2 Töne)
FR - ACTIVÉE DE - AKTIVIERT	Lumière - Licht  1 clignotement rapide 1 schnelles Blinken	 (1 bip) (1 Ton)

FR - Réglage par défaut
 DE - Werkseinstellung

2.4

WT

FR - RÉGLAGE DE LA MINUTERIE D'ARRÊT AUTOMATIQUE DE L'ÉCLAIRAGE
DE - EINSTELLUNG DER ZEITSTEUERUNG FÜR DIE AUTOMATISCHE LICHTABSCHALTUNG

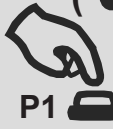

FR - Possible uniquement après la mémorisation du transmetteur sur la sortie d'éclairage (par. 3.3)
DE - Nur möglich nach der Speicherung des Senders am Lichtausgang (Abs. 3.3)

 Feedback	 2s my	 Feedback	 my	SET TIMER 12h	 Feedback	 2s my	 Feedback
	 		 my	SET TIMER 6h		 	
				SET TIMER 3h			

FR - Réglage par défaut
 DE - Werkseinstellung



 ON < 2 min	* x5  +  ...  + 	 <i>maintenir enfoncé</i> <i>gedrückt halten</i>	Lumière - Licht  1 clignotement 1 Blinken Moteurs - Motoren  <i>mouvement court</i> <i>kurze Bewegung</i>
FR - Dans les 2 minutes suivant la mise sous tension, appuyer 5 fois sur les boutons P1 et P3 du récepteur ; lors de la dernière pression, maintenir le bouton enfoncé pendant 10 s. DE - Innerhalb von 2 Minuten nach dem Einschalten 5-mal die Tasten P1 und P3 des Empfängers drücken; beim letzten Mal die Taste 10 s lang gedrückt halten.			

**	* x5  +  ...  + 	 maintenir enfoncé gedrückt halten ***  +  (10s)	Lumière - Licht  1 clignotement 1 Blinken Moteurs - Motoren  mouvement court kurze Bewegung	 ****
FR - Appuyer 5 fois sur les boutons P1 et P3 du récepteur ; lors de la dernière pression, maintenir le bouton enfoncé pendant 10 s. DE - 5-mal die Tasten P1 und P3 des Empfängers drücken; beim letzten Mal die Taste 10 s lang gedrückt halten.			FR - Redémarrage de la carte. DE - Neustart der Platine	

* **FR** - L'avertisseur sonore émet un bip à chaque pression. Le délai entre la première pression sur un bouton et la suivante doit être inférieur à 1 s.

* **DE** - Der Summer gibt bei jedem Tastendruck einen Ton ab. Zwischen den Tastendrücken darf nicht mehr als 1 Sekunde vergehen.

** **FR** - L1, L2, L3, L4 clignotent lentement une fois par seconde.

** **DE** - L1, L2, L3, L4 blinken langsam einmal pro Sekunde.

*** **FR** - L1, L2, L3, L4 Clignotent deux fois par seconde.

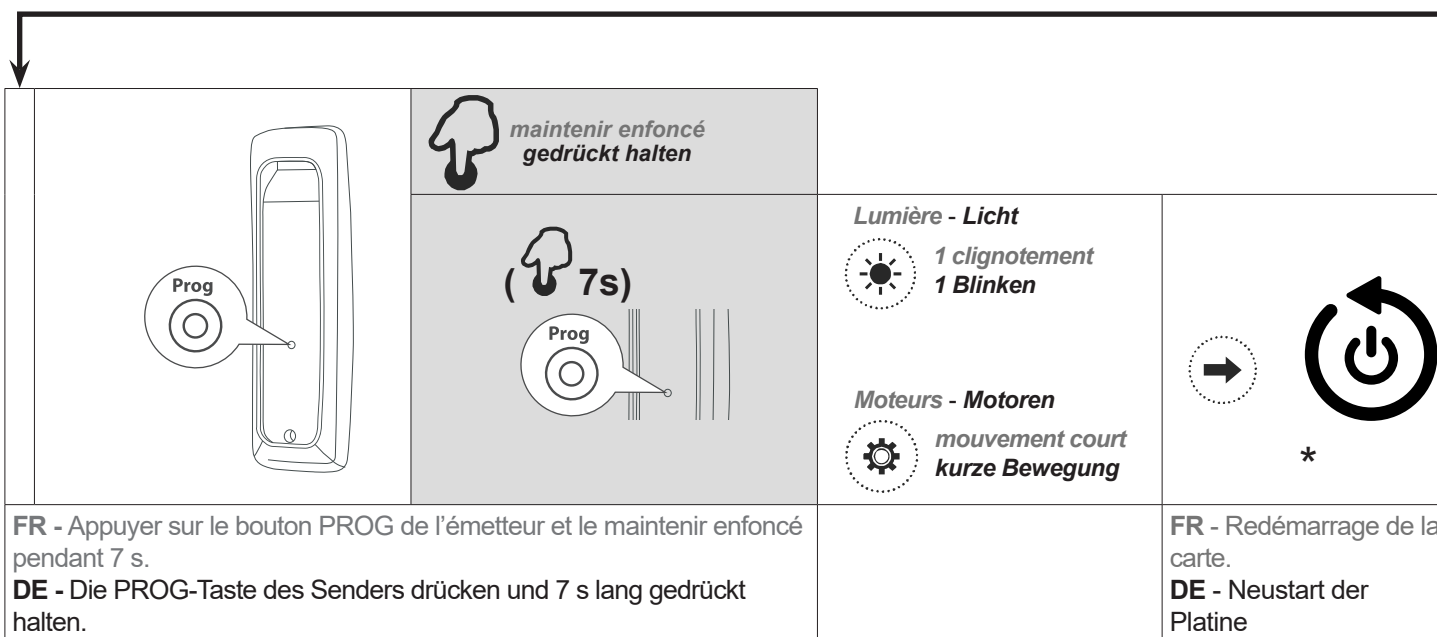
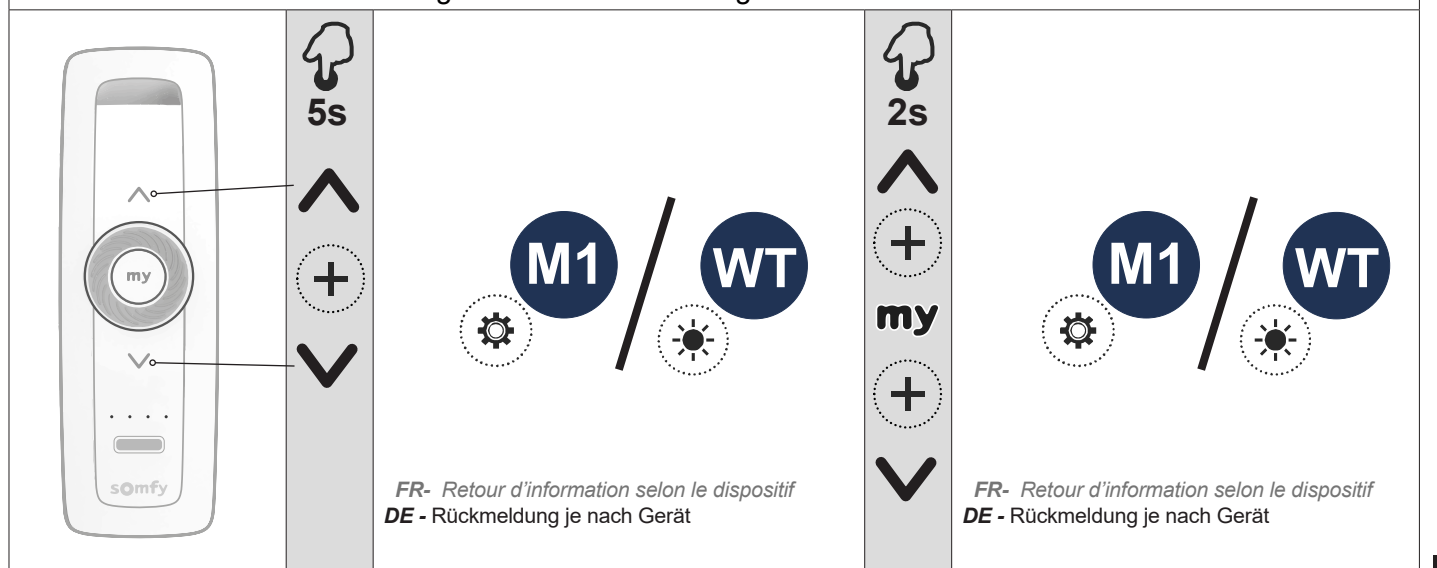
*** **DE** - L1, L2, L3, L4 Blinken zweimal pro Sekunde.

**** **FR** - Au redémarrage, les paramètres sont ceux indiqués au par. 7.0

**** **DE** - Beim Neustart entsprechen die Einstellungen den Angaben in Abs. 7.0

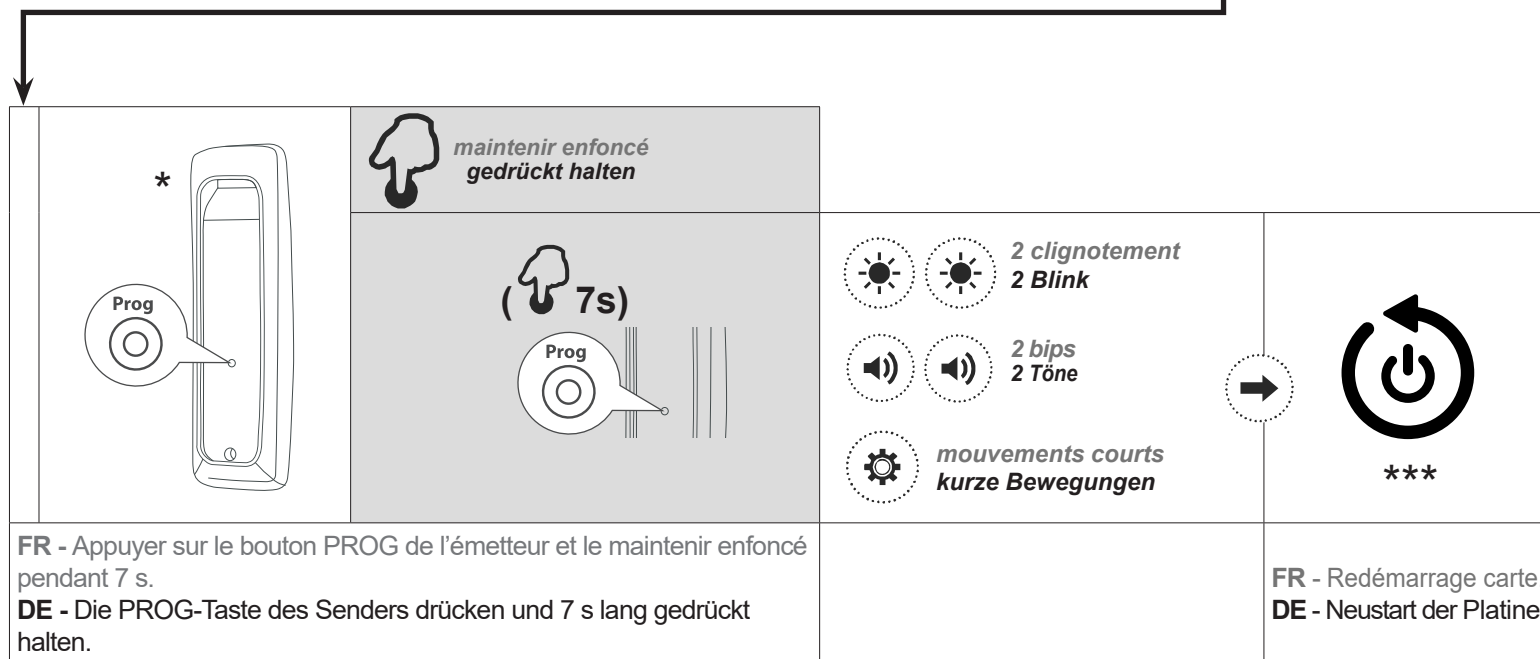
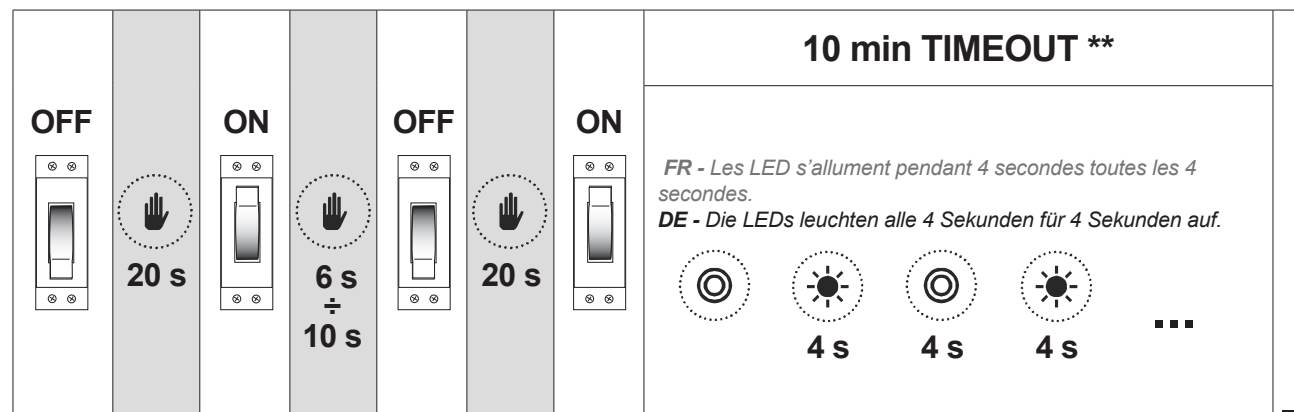
FR - Peut être effectué uniquement avec un émetteur précédemment enregistré.

DE - Kann nur mit einem zuvor registrierten Sender durchgeführt werden.



* **FR** - Au redémarrage, les paramètres sont ceux indiqués au par. 7.0

* **DE** - Beim Neustart entsprechen die Einstellungen den Angaben in Abs. 7.0



* FR - La procédure est possible avec n'importe quel émetteur (mémoire ou nouveau).

** FR - L1, L2, L3, L4 clignotent lentement une fois par seconde.

*** FR - Au redémarrage, les paramètres sont ceux indiqués au par. 7.0.

* DE - Der Vorgang ist mit jedem Sender möglich (gespeichert oder neu).

** DE - L1, L2, L3, L4 blinken langsam einmal pro Sekunde.

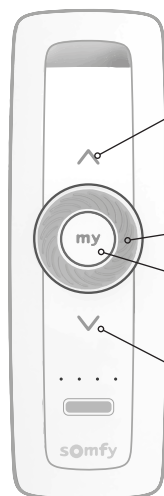
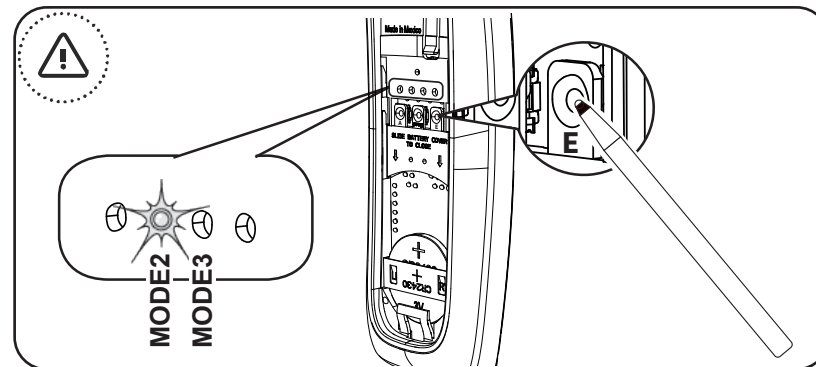
*** DE - Beim Neustart entsprechen die Einstellungen den Angaben in Abs. 7.0.

FR - ATTENTION:

Pour un fonctionnement correct, les émetteurs doivent être réglés en **MODE2** pour les lumières et en **MODE3** pour les moteurs. Ne pas associer des dispositifs de types différents sur un même canal de la télécommande (ex. lumières et moteur).

DE - ACHTUNG:

Für ein korrektes Funktionieren müssen die Sender im **MODE2** für Lichter und im **MODE3** für Motoren eingestellt sein. Keine verschiedenen Gerätetypen auf demselben Kanal der Fernbedienung zuordnen (z. B. Licht und Motor).

**ON (Dernière température)**

(Maintenir) < 2s boucle température, arrêt au relâchement

> 2s boucle après relâchement

(Halten) < 2 s Temperaturzyklus, Stopp beim Loslassen

> 2 s Schleife nach Loslassen

Scroll DIM+ / DIM-

Température de couleur "my" / "my"
Farbtemperatur

OFF

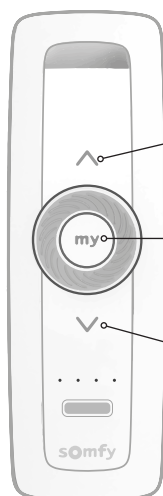
(Maintenir) < 2s boucle température, arrêt au relâchement

> 2s boucle après relâchement

(Halten) < 2 s Temperaturzyklus, Stopp beim Loslassen

> 2 s Schleife nach Loslassen

	maintenir enfoncé gedrückt halten (5 s) my >>	Enregistrer la nouvelle température de couleur et l'intensité my. Neue Farbtemperatur und My-Intensität speichern. Si déjà sur la température de couleur et l'intensité my : elle est supprimée. Wenn bereits auf Farbtemperatur und My-Intensität: wird sie gelöscht.
FR - La température de couleur my par défaut est de 4900 K à 50 % d'intensité. DE - Die my-Farbtemperatur ist standardmäßig 4900 K bei 50 % Intensität.		



Monter / Hinauffahren
(Commande automatique)
(Automatische Steuerung)

STOP / STOP
Position "my" / "my" - Position

Descendre / Herunterfahren
(Commande automatique)
(Automatische Steuerung)

	maintenir enfoncé gedrückt halten (5 s) my >>	Enregistrer nouvelle position MY. Neue MY-Position speichern. Précédente "my" Vorherige "my" Nouvelle "my" Neu "my" Si déjà en position MY : supprimez la position. Wenn bereits in MY-Position: Position löschen.
FR - Appuyer moteur arrêté. DE - Bei stillstehenden Motoren drücken.	FR - La position MY par défaut est de 50 %. DE - Die Standard-MY-Position beträgt 50 %.	

FR - ATTENTION : Lors des mouvements en mode « homme présent », après **8 secondes** d'appui continu, le système lance automatiquement le mouvement automatique, jusqu'à l'expiration des 30 secondes depuis le début du mouvement, ou jusqu'à l'appui sur la touche **my**.

REMARQUE : Lors de l'installation, pour configurer les fins de course mécaniques, il est possible d'utiliser les touches ouvrir, fermer et stop pour se déplacer à la position désirée. Alternativement, en utilisant la molette, il est possible de faire un mouvement pas à pas.

DE - ACHTUNG: Bei Bewegungen im „Mann-gegenwärtig“-Modus startet das System nach **8 Sekunden** dauerhaftem Drücken automatisch die automatische Bewegung, bis zum Ablauf von 30 Sekunden ab Bewegungsbeginn oder bis zum Drücken der Taste **my**.

HINWEIS: Bei der Installation können zur Einstellung der mechanischen Endschalter die Tasten Öffnen, Schließen und Stop verwendet werden, um die gewünschte Position anzufahren. Alternativ ist es möglich, mit dem Scrollrad eine Schritt-für-Schritt-Bewegung durchzuführen.

FR - Mémorisation possible uniquement pour le premier code radio de chaque appareil (M1, WT)

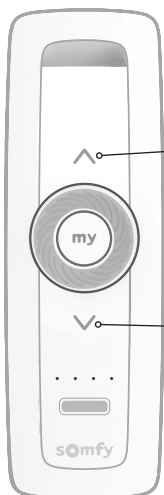
DE - Die Speicherung ist nur für den ersten Funkcode jedes Geräts möglich (M1, WT)

FR - Exemple de sélection de l'appareil à mémoriser.

DE - Beispiel zur Auswahl des zu speichernden Geräts.

FR - Sélectionnez le canal sur lequel vous souhaitez mémoriser le premier appareil avant de passer à l'étape suivante.

DE - Wählen Sie den Kanal aus, auf dem Sie das erste Gerät speichern möchten, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.



FR - Le moteur effectue des mouvements brefs.
DE - Der Motor führt kurze Bewegungen aus.

FR - La sortie lumière sélectionnée clignote une fois.
DE - Der ausgewählte Lichtausgang blinkt einmal.

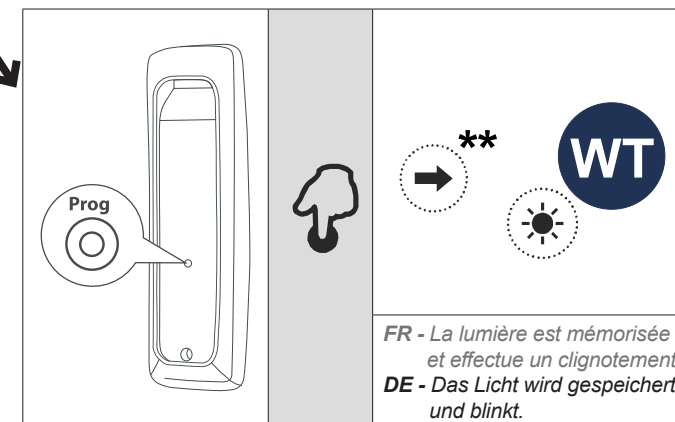
* **FR -** Si le canal sélectionné n'est pas celui souhaité pour la mémorisation, il sera nécessaire de redémarrer la centrale pour pouvoir effectuer la mémorisation sur un autre canal.

* **DE -** Wenn der ausgewählte Kanal nicht der gewünschte für die Speicherung ist, muss die Zentrale neu gestartet werden, um die Speicherung auf einem anderen Kanal durchführen zu können.

** **FR -** Lorsqu'un émetteur est associé à un appareil, cet appareil ne pourra plus être sélectionné.

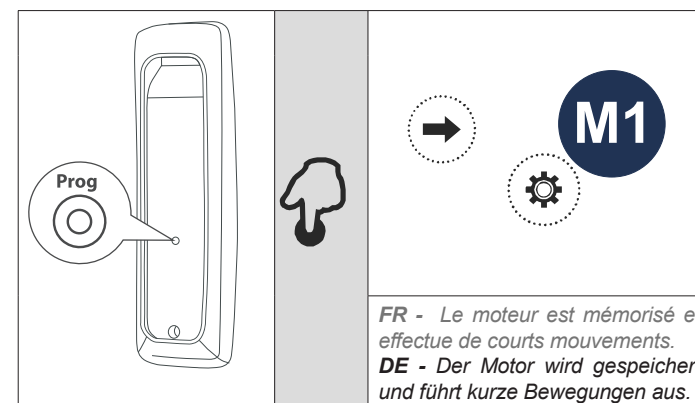
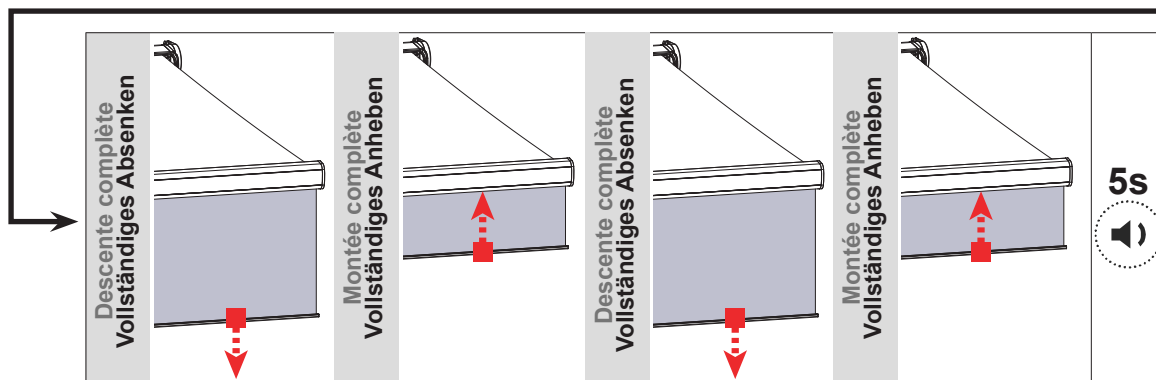
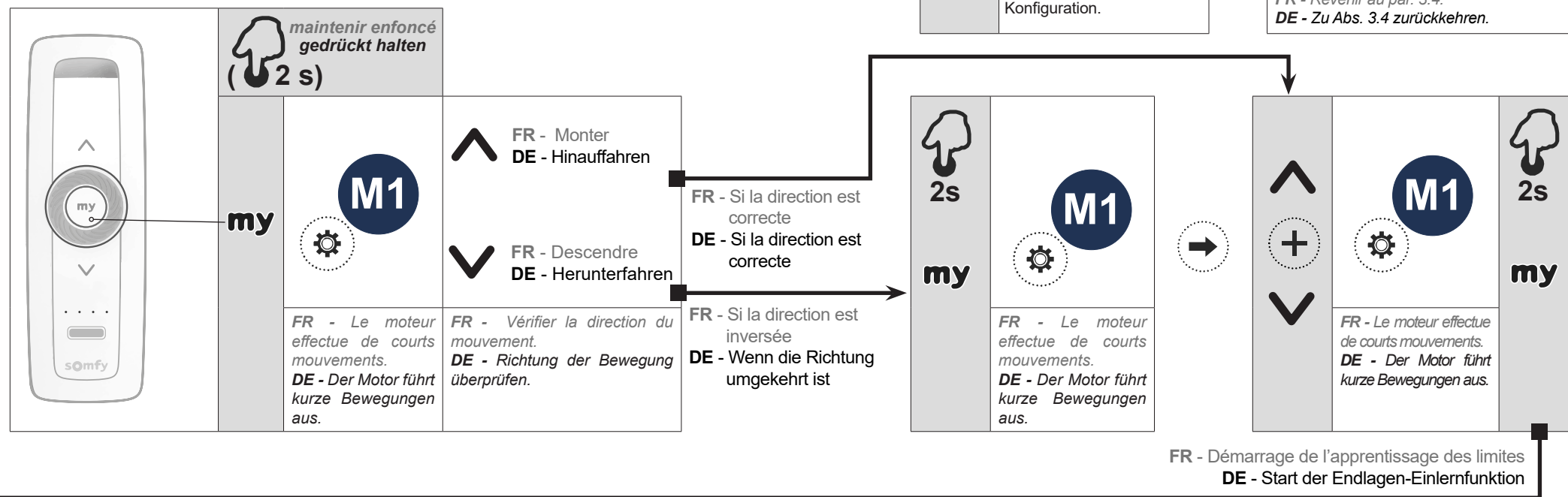
** **DE -** Wenn ein Sender einem Gerät zugeordnet ist, kann dieses Gerät nicht mehr ausgewählt werden.

FR - Suivez la procédure de configuration au **paragraphe 3.4**
DE - Folgen Sie dem Konfigurationsverfahren im **Abschnitt 3.4** **





FR - Procédure applicable uniquement après la sélection du moteur au paragraphe 3.3.
DE - Verfahren nur nach Auswahl des Motors gemäß Abschnitt 3.3 anwendbar.



3.5



FR - MÉMORISATION À DISTANCE D'UN ÉMETTEUR À PARTIR D'UN ÉMETTEUR DÉJÀ MÉMORISÉ

DE - FERNSPEICHERUNG EINES SENDERS VON EINEM BEREITS PROGRAMMIERTEN SENDER

TIMEOUT 10 min				
mémorisé gespeichert	2s		nouveau neu	
		FR - L'appareil à mémoriser effectue : des mouvements brefs (moteur) ou un clignotement (lumière). DE - Das zu speichernde Gerät führt aus: kurze Bewegungen (Motor) oder ein Blinken (Licht).	FR - L'appareil est mémorisé et effectue : des mouvements brefs (moteur) ou un clignotement (lumière). DE - Das Gerät wird gespeichert und führt aus: kurze Bewegungen (Motor) oder ein Blinken (Licht).	

3.6



FR - SUPPRESSION DES ÉMETTEURS À DISTANCE

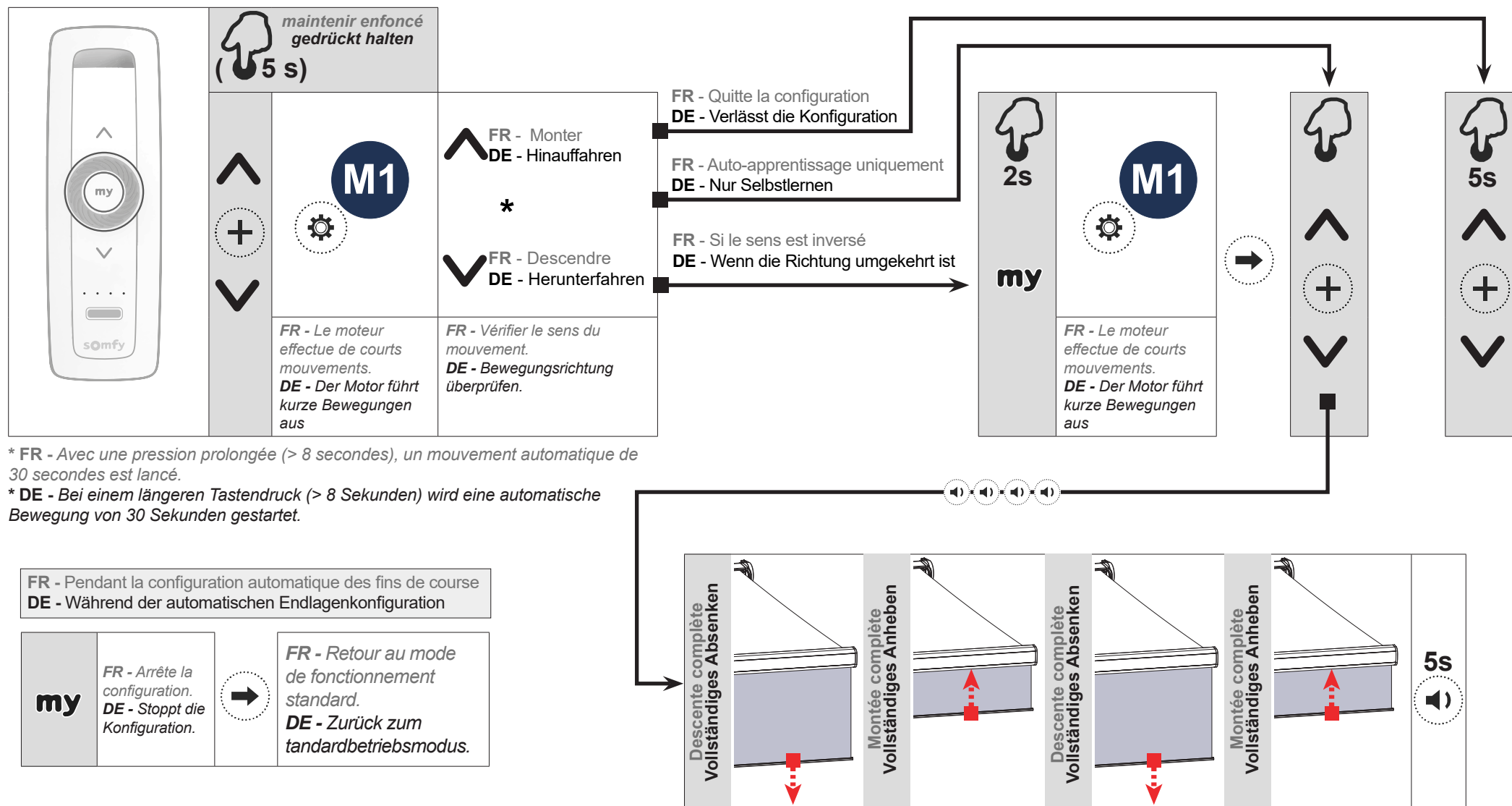
DE - LÖSCHUNG DER FERNBEDIENUNGEN

TIMEOUT 10 min				
mémorisé gespeichert	2s		À effacer Zu löschen	
		FR - L'appareil à mémoriser effectue : des mouvements brefs (moteur) ou un clignotement (lumière). DE - Das zu speichernde Gerät führt aus: kurze Bewegungen (Motor) oder ein Blinken (Licht).	FR - L'appareil est dissocié et effectue : des mouvements brefs (moteur) ou un clignotement (lumière). DE - Das Gerät wird entkoppelt und führt aus: kurze Bewegungen (Motor) oder ein Blinken (Licht).	

* FR - Utiliser un émetteur différent de l'émetteur initial.

* DE - Einen anderen Sender als den ursprünglichen Sender verwenden.

FR - Le transmetteur doit déjà être mémorisé avec le moteur sur lequel la procédure d'apprentissage doit être effectuée (voir paragraphe 3.3 et 3.4).
DE - Der Sender muss bereits mit dem Motor gespeichert sein, bei dem der Lernvorgang durchgeführt werden soll (siehe Abschnitt 3.3 und 3.4).



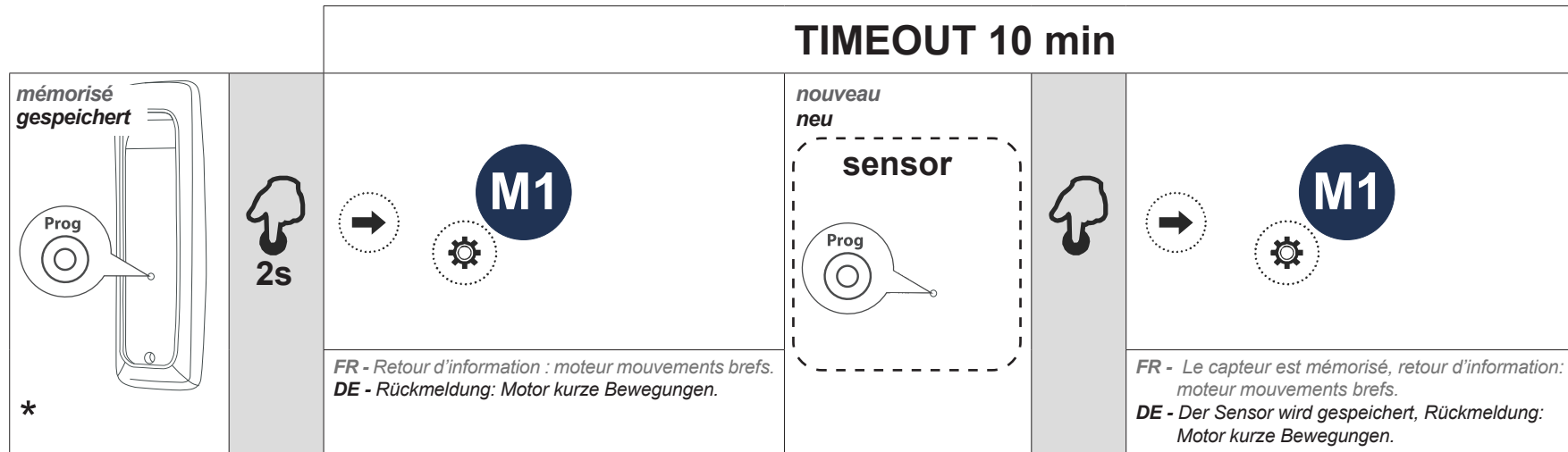
* **FR** - Avec une pression prolongée (> 8 secondes), un mouvement automatique de 30 secondes est lancé.

* **DE** - Bei einem längeren Tastendruck (> 8 Sekunden) wird eine automatische Bewegung von 30 Sekunden gestartet.

FR - Pendant la configuration automatique des fins de course
DE - Während der automatischen Endlagenkonfiguration

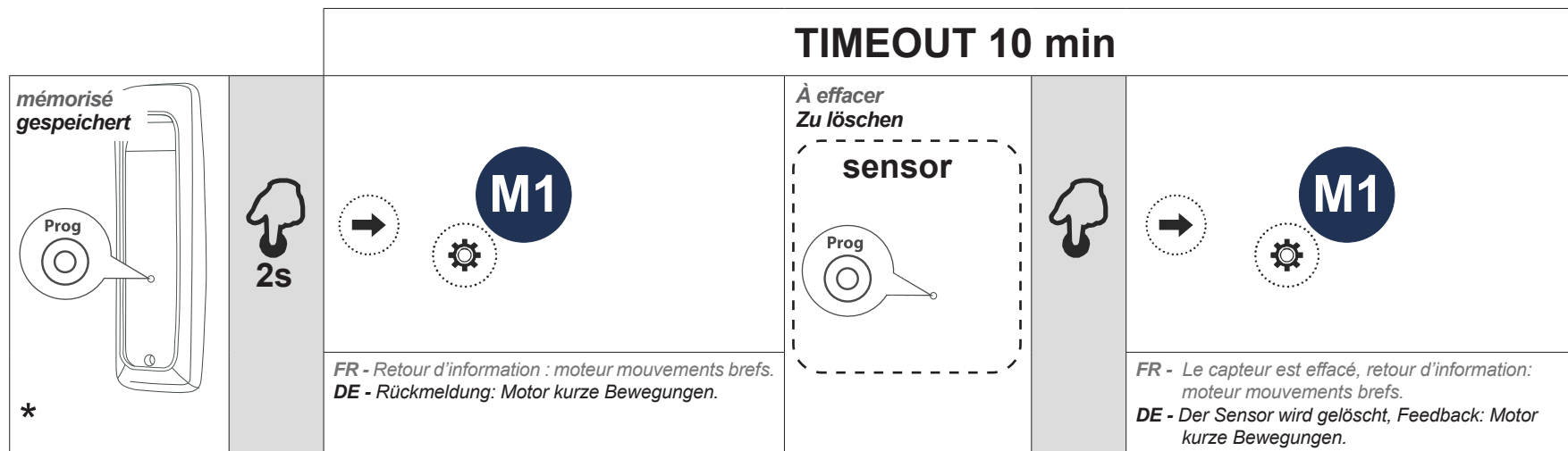
5.1

FR - MÉMORISATION DES CAPTEURS DE - SPEICHERUNG DER SENSOREN



5.2

FR - SUPPRESSION DES CAPTEURS DE - LÖSCHUNG DER SENSOREN



* FR - Le transmetteur doit être sur le canal où le moteur a été mémorisé.

* DE - Der Sender muss sich im Kanal befinden, in dem der Motor gespeichert wurde.

PROBLÈME - PROBLEM	SOLUTION - LÖSUNG
FR - Le transmetteur d'origine a été perdu ou ne fonctionne pas, il n'est donc pas possible de suivre la procédure du paragraphe 3.3. DE - Der Originalsender wurde verloren oder funktioniert nicht, daher kann die Verfahren im Abschnitt 3.3 nicht durchgeführt werden.	FR - La centrale doit être réinitialisée aux paramètres d'usine et reprogrammée par un technicien en suivant le paragraphe 2.5 ou 2.7. DE - Die Zentrale muss auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt und von einem Techniker gemäß Abschnitt 2.5 oder 2.7 neu programmiert werden.
FR - La direction de mouvement est inversée. DE - Die Bewegungsrichtung ist umgekehrt.	FR - Effectuer l'inversion de la direction du moteur en suivant le paragraphe 4.1. DE - Die Umkehrung der Motorrichtung gemäß Abschnitt 4.1 durchführen.

Mémoire de la valeur de l'intensité lumineuse - Speichern der Werte der Lichtstärke	Désactivée - Deaktiviert
Réduction de la lumière pendant les mouvements du moteur - Reduzierung der Lichtintensität während der Motorbewegungen movement	Activée - Aktiviert
Extinction automatique de la sortie lumière - Automatisches Ausschalten der Lichtausgang	Désactivée - Deaktiviert
Temporisation de l'extinction automatique de la sortie lumière - Zeitsteuerung für das automatische Ausschalten des Lichtausgangs	6 h
Mémorisations des émetteurs - Speicherungen der Sender	Supprimées - Gelöscht
Position My Moteurs - My -Position Motoren	Réglées à 50% - Auf 50% eingestellt
Intensité et température de couleur My Lumières WT - Intensité et température de couleur My Lumières WT	Réglée à 50% et 4900°K - Auf 50% und 4900°K eingestellt
Inversion de la direction du moteur - Umkehrung der Motorrichtung	Désactivée - Deaktiviert
Apprentissage des limites (temps de travail) - Lernen der Begrenzungen (Arbeitszeit)	Supprimées - Gelöscht

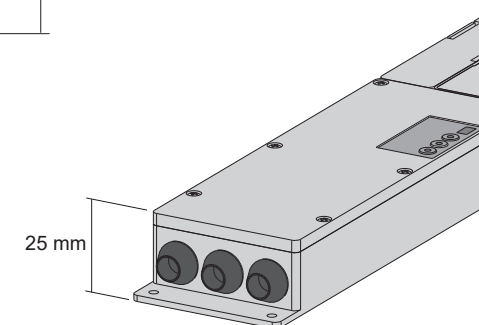
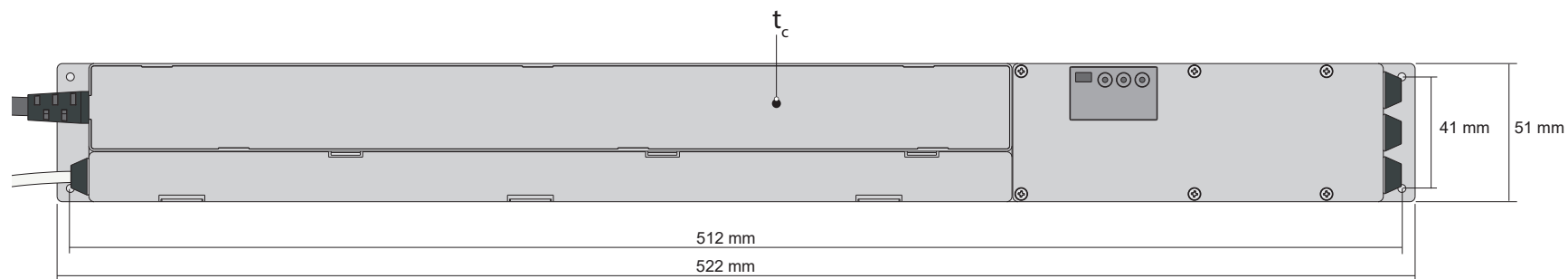


FR - SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
DE - TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Alimentation - Stromversorgung		200 - 240Vac +/-10%	
Sorties - Ausgänge		24Vdc (22,8 ÷ 25,2Vdc)	
FR - La tension nominale de sortie est de 24 Vcc, avec une tolérance de ±5 %. La tension maximale de fonctionnement en sortie (U_{out}) est de 25,2 Vcc, correspondant à la limite supérieure de la tolérance déclarée. DE - Die Nennausgangsspannung beträgt 24 VDC mit einer Toleranz von ±5 %. Die maximale Betriebsausgangsspannung (U_{out}) beträgt 25,2 VDC und entspricht der oberen Grenze der angegebenen Toleranz.			
Puissance maximale du produit - Maximale Produktleistung		Puissance maximale de sortie - Maximale Ausgangsleistung	
240W		WT	200W *
		M1	100W *
* Dans les limites de la puissance maximale du produit Innerhalb der Grenzen der maximalen Leistung des Produkts			
Température de fonctionnement - Betriebstemperatur		-20°C ÷ +45°C	
Type d'installation (IEC 61347-2) - Installationsart (IEC 61347-2)		INDÉPENDANT / UNABHÄNGIG	
FR - Les câbles de connexion doivent avoir une section adaptée à la charge maximale appliquée. DE - Die Anschlusskabel müssen einen für die maximal aufgebrachte Belastung ausreichenden Querschnitt aufweisen.			
Fréquence de réception - Empfangsfrequenz		868 MHz Range	
Capacité de mémoire radio (émetteurs) - Speicherbare Sender		9 émetteurs pour chaque sortie 9 Sender für jede Ausgang	
Indice de protection - Schutzgrad		IP44	



FR - DIMENSIONS DE - ABMESSUNGEN



FR - CAPTEURS DE - SENSOREN



SOLIRIS IO



ONDEIS



SUNIS IO





FR - AVERTISSEMENTS DE - WARNHINWEISE

FR - Le produit en question doit être installé, mis en service et vérifié périodiquement uniquement par des techniciens qualifiés, conformément aux normes en vigueur concernant les appareillages électriques. Toutes les connexions doivent être prévues pour une alimentation générale monophasée de 230 Vca. Pour la déconnexion du réseau, utiliser un interrupteur omnipolaire avec une ouverture des contacts d'au moins 3,5 mm. Installer tous les dispositifs de sécurité nécessaires à l'utilisation des moteurs et utiliser du matériel de connexion conforme aux normes actuelles de sécurité électrique. Les câbles de connexion doivent avoir une section adéquate à la charge appliquée. Avant de brancher l'alimentation au réseau électrique, s'assurer que les LED sont branchées correctement au récepteur. Un branchement incorrect des diodes LED (inversion de la polarité) peut les endommager. Il est donc nécessaire de bien vérifier les polarités lors du branchement. Lors de la mise sous-tension, le dernier état du récepteur avant extinction est restauré. Le produit ne doit pas être incorporé dans des matériaux isolants (comme de la fibre de verre, du polystyrène ou des produit similaires), ni être posé dessus. Maintenir le boîtier dans un endroit aéré. L'unité de commande est protégée contre la surchauffe et redémarre automatiquement lorsque la température revient à un niveau normal. Le câble ou cordon flexible externe de ce produit ne peut pas être remplacé ; s'il est endommagé, le produit doit être mis au rebut. **INFORMATIONS UTILISATEURS** : en application de l'art. 26 du décret législatif du 14 mars 2014, n. 49 « Transposition de la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques ». Le symbole de la poubelle barrée appliqué sur l'équipement ou sur son emballage indique qu'en fin de vie, le produit doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc déposer l'équipement arrivé en fin de vie dans un point de collecte séparée des déchets électroniques et électrotechniques, ou bien le rapporter au revendeur lors de l'achat d'un équipement neuf équivalent, à raison d'un équipement repris pour un équipement vendu. La collecte séparée de l'équipement hors d'usage en vue de son recyclage, de son traitement et de son élimination dans le respect de l'environnement contribue à prévenir les possibles effets négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux qui le constituent. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur est passible des sanctions prévues par le D.L. 152/2006.

Le fabricant, Teleco Automation s.r.l, déclare que ce type d'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse suivante : www.telecoautomation.com/ce. **Dans l'optique d'un développement continu de ses produits, le constructeur se réserve le droit d'apporter sans préavis des modifications aux données techniques et aux prestations.**

DE - Das betreffende Produkt darf nur von qualifizierten Technikern gemäß den für elektrische Geräte geltenden Normen installiert, in Betrieb genommen und regelmäßig überprüft werden. Alle Anschlüsse müssen für eine allgemeine einphasige 230 VAC-Versorgung vorgesehen sein. Zum Trennen vom Netz einen omnipolaren Schalter mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3,5 mm verwenden. Alle notwendigen Schutzvorrichtungen für die Bewegung der Motoren vorsehen und geeignete Anschlussmaterialien gemäß den geltenden Vorschriften zur elektrischen Sicherheit verwenden. Die Anschlusskabel müssen einen für die Belastung ausreichenden Querschnitt aufweisen. Vor dem Anschluss an das Stromnetz sicherstellen, dass die LED korrekt mit dem Empfänger verbunden sind. Ein falscher Anschluss der LED-Dioden (Umkehrung der Polarität) kann diese beschädigen, daher beim Anschluss äußerst vorsichtig vorgehen und die Polarität beachten. Wenn der Empfänger eingeschaltet wird, kehrt er in den Zustand zurück, in dem er sich vor dem Ausschalten befand. Das Gerät darf nicht in isolierende Produkte wie Glaswolle oder Polystyrol oder ähnliche Produkte eingebettet oder eingelegt werden. Das Gehäuse an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Die Steuereinheit ist gegen Überhitzung geschützt und startet automatisch neu, sobald die Temperatur wieder den Normalbereich erreicht. Das externe flexible Kabel bzw. die Anschlussleitung dieses Produkts kann nicht ersetzt werden; ist das Kabel beschädigt, muss das Produkt entsorgt werden. **BENUTZERINFORMATION:** Gemäß Art. 26 des italienischen gesetzvertretenden Dekrets Nr. 49 vom 14. März 2014 zur „Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte“. Das Symbol der durchkreuzten Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer von anderen Abfällen getrennt entsorgt werden muss. Der Benutzer muss daher das ausgediente Gerät bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben oder beim Kauf eines gleichwertigen neuen Gerätes im Verhältnis eins zu eins an den Händler zurückgeben. Die korrekte getrennte Sammlung zur nachfolgenden Weiterleitung des Altgeräts zum Recycling, zur Aufbereitung und zur umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und erleichtert die Wiederverwendung und/oder Wiederverwertung der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Die gesetzeswidrige Entsorgung des Produktes durch den Benutzer wird mit Verwaltungsstrafen gemäß dem italienischen gesetzvertretenden Dekret 152/2006 geahndet.

Der Hersteller, Teleco Automation s.r.l, erklärt, dass der Typ der Funkanlage mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.telecoautomation.com/ce. **Im Hinblick auf die ständige Weiterentwicklung seiner Produkte behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen der technischen Daten und Leistungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.**



HEADQUARTERS

TELECO AUTOMATION S.R.L.

ITALY

Tel. +39.0438.388511
info@telecoautomation.com

TELECO AUTOMATION FRANCE

FRANCE

Tel. +33.(0)472.145080
info@telecofrance.com

TELECO AUTOMATION IBÉRICA S.L.

SPAIN

Tel. +34.966.16.82.24
jv.lopez@telecoautomation.com

TELECO AUTOMATION OCEANIA PTY LTD

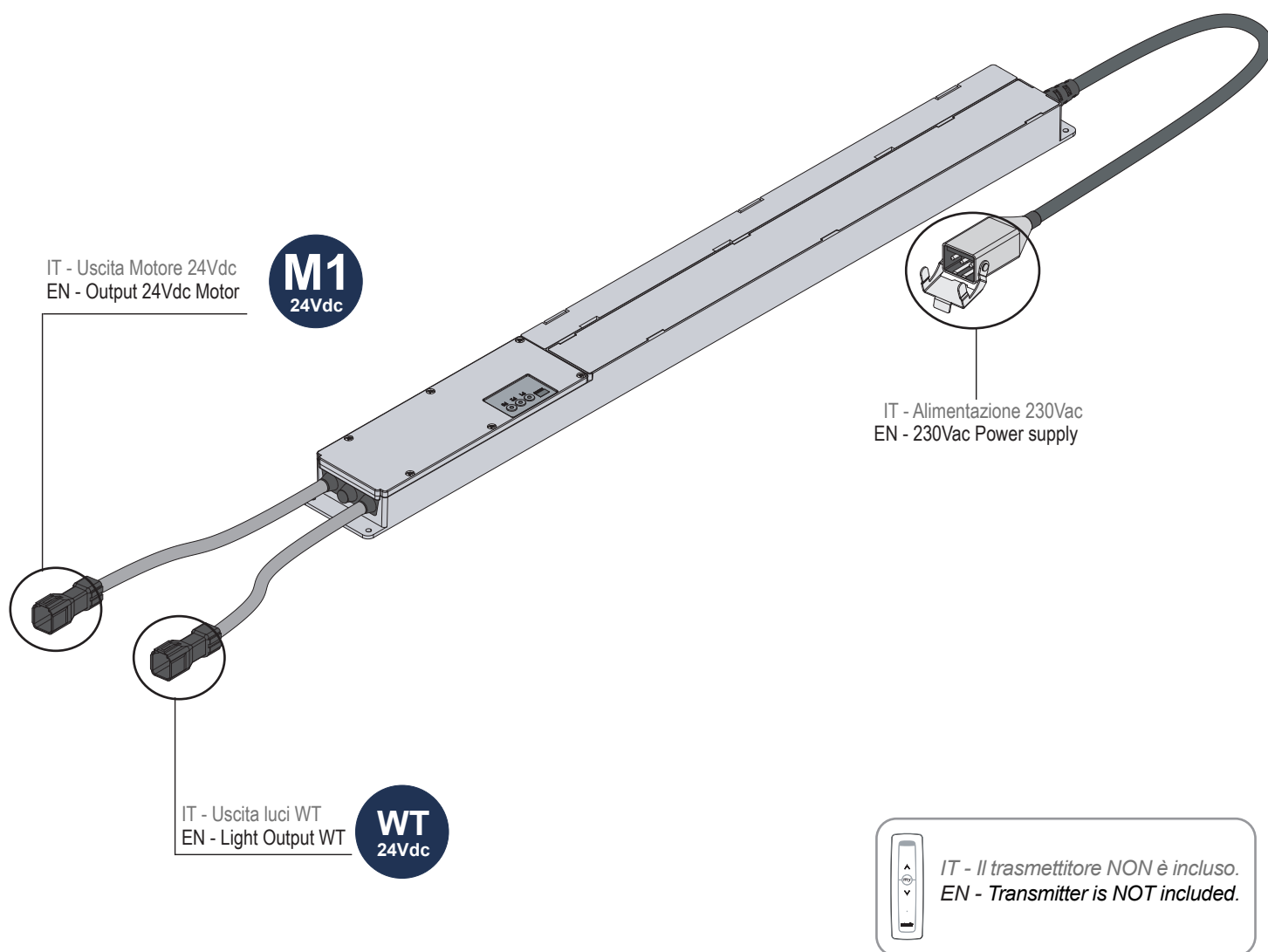
AUSTRALIA

Tel. +61.(07)5502.7801
info@telecoautomation.com.au

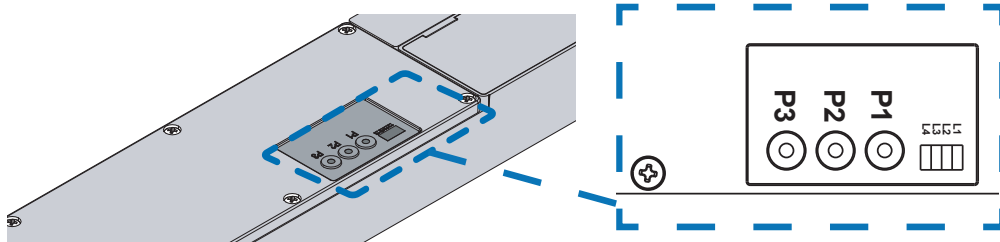
IT - RICEVITORE RADIO CON ALIMENTATORE INTEGRATO - 230VAC PER IL CONTROLLO DI LED AD ANODO COMUNE CON TEMPERATURA COLORE VARIABILE E 1 MOTORE 24VDC (ELERO SUNTOPV)
EN - RADIO RECEIVER WITH 230VAC INTEGRATED POWER SUPPLY FOR CONTROLLING TUNABLE WHITE COMMON ANODE LED AND 1 24VDC MOTOR (ELERO SUNTOPV)

IT - Codice prodotto EN - Product code

IOALL868LSVAL0001 (240W, 868.3MHz)



IT - Il prodotto garantisce una protezione IP44 se correttamente assemblato.
EN - The product guarantees IP44 rating if properly assembled.



LED	IT - COLORE EN - COLOUR	IT - STATO EN - STATUS	IT - SIGNIFICATO EN - MEANING
L2	ROSSO RED	Sei lampeggi - Six flashes	Attivato finecorsa integrato nel motore - Built-in motor limit switch activated
		Sette lampeggi - Seven flashes	Attivato finecorsa per assorbimento eccessivo del motore - Motor stopped by current absorption over the threshold
		Otto lampeggi - Eight flashes	Massimo Tempo di funzionamento superato - Maximum operating time exceeded
		Undici lampeggi - Eleven flashes	Assorbimento corrente per le luci eccessivo - Lights current absorption over the threshold
		Dodici lampeggi - Twelve flashes	Corto circuito motore - Motor short circuit
		Quattordici lampeggi - Fourteen flashes	Assorbimento massimo raggiunto / problemi alimentatore - Maximum absorption reached / power supply problems
L4	ROSSO - RED	Off	Memoria luce disattivata - Light memory deactivated
		On	Memoria luce attivata - Light memory activated
		Lampeggiante - Flashing	Durante la ricezione di comandi radio - During radio receiving phase

■ **IT - Allarmi Motore**
EN - Motor Alarms

Accensione - Power ON

	 <i>il buzzer emette 3 bip lunghi</i> <i>the buzzer emit 3 long beeps</i>	IT - Se la memoria del ricevitore è vuota, al riavvio il buzzer emette 3 bip lunghi. EN - If the receiver memory is empty, during the restart the buzzer emit 3 long beeps.
	 <i>Le luci fanno 3 lampeggi</i> <i>Lights flashes 3 times</i>	
	 <i>il buzzer emette 1 bip lungo</i> <i>the buzzer emit 1 long beep</i>	IT - Se in memoria è memorizzato almeno un telecomando, al riavvio il buzzer emette 1 bip lungo. EN - If at least one transmitter are stored in memory, during the restart the buzzer emit 1 long beep.

2.1

WT



IT - MEMORIA VALORE D'INTENSITÀ LUMINOSA (IN CASO DI INTERRUZIONE DELL' ALIMENTAZIONE)

EN - MEMORY OF THE LIGHT INTENSITY VALUE (IN CASE OF POWER OUTAGE)

P1	 <i>tenere premuto</i> <i>keep it pressed</i>		 Impostazione predefinita Default setting	
* x9  	 (1s)	IT -ATTIVATA EN - ENABLED LED L4 ON 	<i>Luce - Light</i>  ...  ... 16 lampeggi veloci 16 quick flashes suono intermittente (16 beeps) intermittent sound (16 beeps)	
		IT - DISATTIVATA EN - DISABLED LED L4 OFF	<i>Luce - Light</i>  3 lampeggi lenti 3 slow flashes suono intermittente (3 beeps) intermittent sound (3 beeps)	

* IT - Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella successiva non deve passare più di un secondo.

* EN - The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should pass between one press to another one.



IT - RIDUZIONE INTENSITA' LUCE 20% DURANTE MOVIMENTO MOTORE
EN - LIGHT INTENSITY REDUCTION TO 20% DURING MOTOR MOVEMENT

P1		 <i>tenere premuto</i> <i>keep it pressed</i>		 Impostazione predefinita Default setting	
* x18	 	 (5 s)	IT -ATTIVA EN - ENABLED	Luce - Light  4 lampeggi veloci - 4 quick flashes	 suono intermittente (4 beeps) - intermittent sound (4 beeps)
			IT - DISATTIVATA EN - DISABLED	Luce - Light  2 lampeggi veloci - 2 quick flashes	 suono intermittente (2 beeps) - intermittent sound (2 beeps)

* IT - Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella successiva non deve passare più di un secondo.

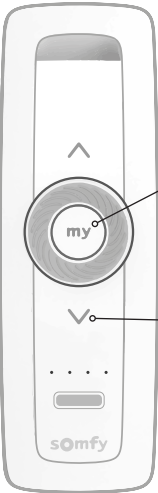
* EN - The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should pass between one press to another one.

2.3

WT

IT - ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE SPEGNIMENTO AUTOMATICO USCITA LUCE

EN - ACTIVATION/DEACTIVATION OF AUTOMATIC LIGHT SHUTDOWN



5s
my

IT - Attuabile solo dopo la memorizzazione del trasmettitore sull'uscita luce (par 3.3)
EN - Possible only after memorizing the transmitter on the light output (par 3.3)

IT - DISATTIVATA EN - DISABLED	Luce - Light  2 lampeggi veloci 2 quick flashes	 suono intermittente (2 bip) intermittent sound (2 beeps)
IT -ATTIVA EN - ENABLED	Luce - Light  1 lampeggio veloce 1 quick flash	 (1 bip) (1 beep)

IT - Impostazione predefinita
EN - Default setting

2.4

WT

IT - IMPOSTAZIONE TIMER SPEGNIMENTO AUTOMATICO USCITA LUCE

EN - AUTOMATIC LIGHT SHUTDOWN TIMER SETTING



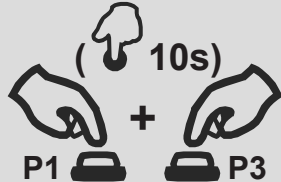
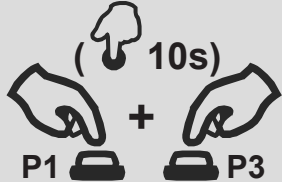
5s
my

IT - Attuabile solo dopo la memorizzazione del trasmettitore sull'uscita luce (par 3.3)
EN - Possible only after memorizing the transmitter on the light output (par 3.3)

 Feedback	 2s my	 Feedback	 my	SET TIMER 12h	 Feedback	 2s my	 Feedback
				SET TIMER 6h			
				SET TIMER 3h			

IT - Impostazione predefinita
EN - Default setting



 ON < 2 min	* x5 P1 P3 P1 P3	 <i>tenere premuto</i> <i>keep it pressed</i>  P1 P3 **	Luci - Lights  1 lampeggio 1 flash Motori - Motors  brevi movimenti short movement	
IT - Entro 2 minuti dall'accensione premere il tasto P1 e P3 del ricevitore 5 volte, infine tenere premuto per 10s . EN - Within 2 minutes from power ON press 5 times the buttons P1 and P3 of the receiver, last time keep it pressed for 10s.				
**	* x5 P1 P3 P1 P3	 <i>tenere premuto</i> <i>keep it pressed</i>  P1 P3 ***	Luci - Lights  1 lampeggio 1 flash Motori - Motors  brevi movimenti short movement	 ****
IT - Premere il tasto P1 e P3 del ricevitore 5 volte, infine tenere premuto per 10s . EN - Press 5 times the buttons P1 and P3 of the receiver, last time keep it pressed for 10s.				IT - La scheda si riavvia. EN - Board reboot.

*** IT** - Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella successiva non deve passare più di un secondo.

*** EN** - The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should pass between one press to another one.

**** IT** - L1, L2, L3, L4 lampeggiano lentamente 1 volta al secondo.

**** EN** - L1, L2, L3, L4 flash slowly once every second.

***** IT** - L1, L2, L3, L4 lampeggiano 2 volte al secondo.

***** EN** - L1, L2, L3, L4 flash twice every second.

****** IT** - Al riavvio, le impostazioni quelle indicate nel par 7.0

****** EN** - Upon restart, the settings are those indicated in par 7.0

IT - Eseguiibile solo da trasmettitore gia memorizzato.

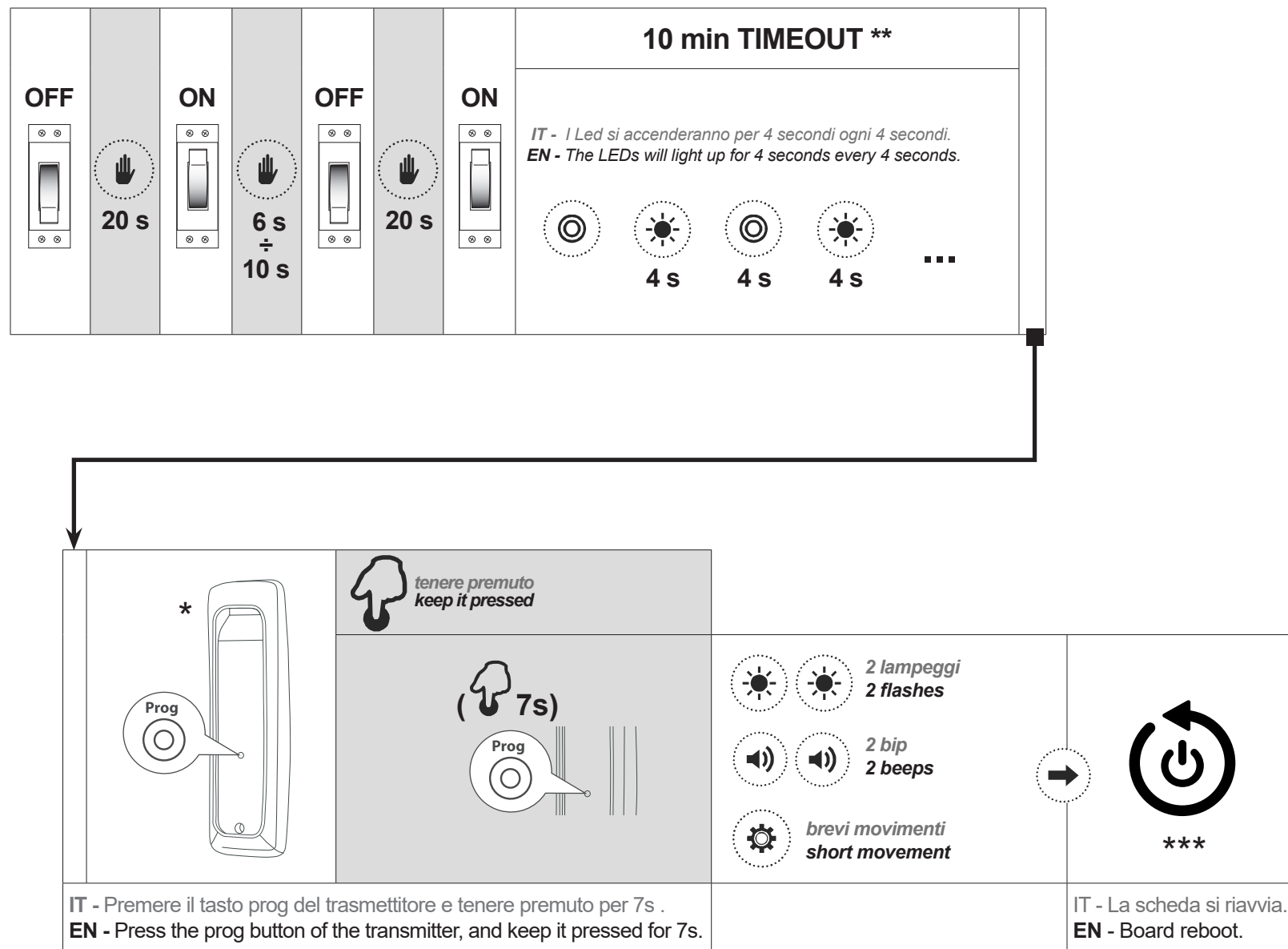
EN - Can be performed only by a previously registered transmitter.

	5s + 	M1 / WT	2s + my + 	M1 / WT
		<i>IT - Feedback in base al dispositivo associato</i> <i>EN - Feedback depending wich device</i>		
		<i>IT - Feedback in base al dispositivo associato</i> <i>EN - Feedback depending wich device</i>		

	<i>tenere premuto</i> <i>keep it pressed</i>	7s 	Luci - Lights 1 lampeggio 1 flash	
			Motori - Motors brevi movimenti short movement	*
IT - Premere il tasto prog del trasmettitore e tenere premuto per 7s . EN - Press the prog button of the transmitter, andkeep it pressed for 7s.			IT - La scheda si riavvia. EN - Board reboot.	

* **IT** - Al riavvio, le impostazioni quelle indicate nel par 7.0

* **EN** - Upon restart, the settings are those indicated in par 7.0



* IT - Procedura possibile con qualsiasi trasmettitore (memorizzato o nuovo)

** IT - L1, L2, L3, L4 lampeggiano lentamente 1 volta al secondo.

*** IT - Al riavvio, le impostazioni quelle indicate nel par 7.0

* EN - The procedure is possible using any transmitter (memorized or new).

** EN - L1, L2, L3, L4 flash slowly once every second.

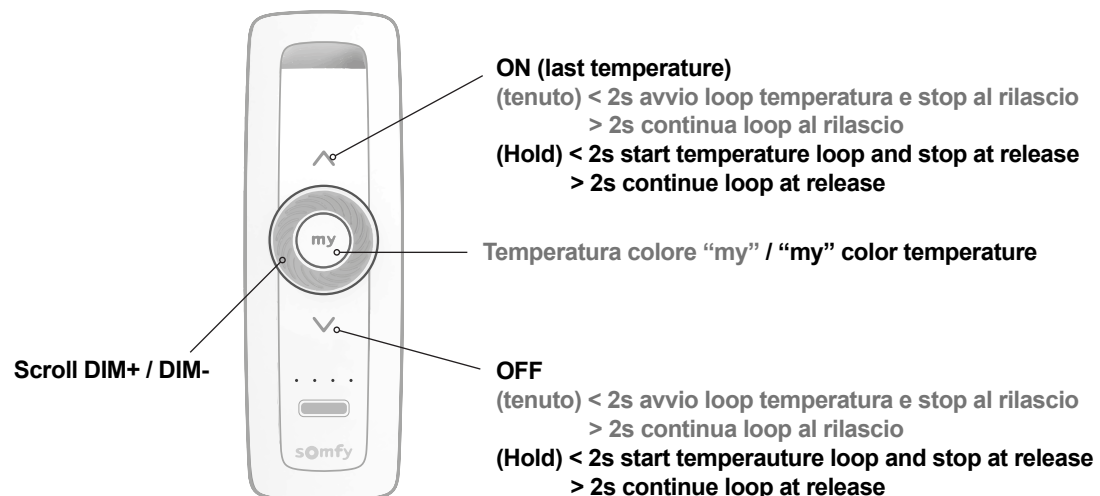
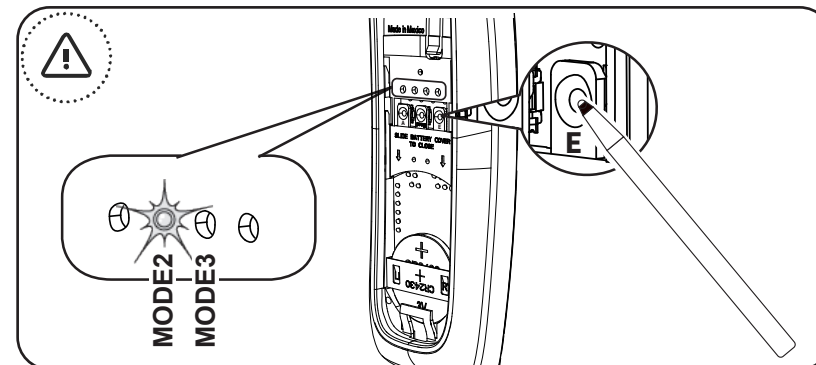
*** EN - Upon restart, the settings are those indicated in par 7.0

IT - ATTENZIONE:

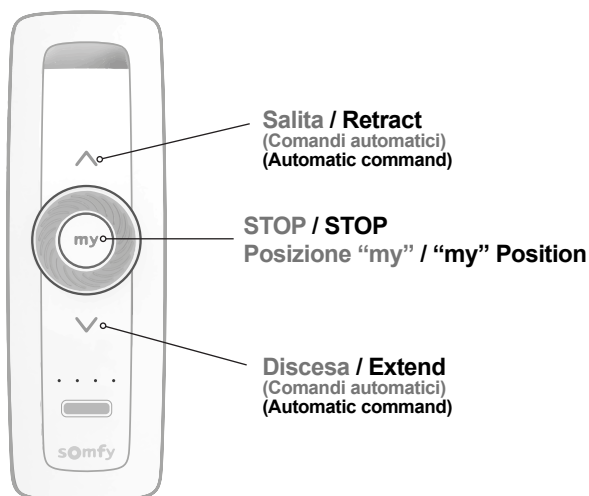
Per il corretto funzionamento i trasmettitori devono essere impostati in **MODE2** per luci e **MODE3** per motori. Non associare dispositivi di tipo diverso in uno stesso canale del telecomando (es. luci e motore).

EN - WARNING:

For correct operation the transmitters must be set in **MODE2** for lights and in **MODE3** for motors. Do not pair devices of different types in the same remote channel (e.g. lights and motor).



	tenere premuto keep it pressed (5 s) my >>	Salva nuova temperatura colore e intensità my Saves new my color temperature and intensity. Se già su temperatura colore e intensità my : la cancella. If already in my color temperature and intensity : it deletes it.
IT - La temperatura colore my di default è 4900°K al 50% di intensità. EN - Default my colour temperature is 4900°K at 50% intensity.		



	my	Salva nuova posizione my Saves new my position. vecchia "my" old "my" nuova "my" new "my"
IT - Premere a motori fermi. EN - Push with motors stopped.	IT - Posizione my di default è 50%. EN - Default my position is at 50%.	Se già in posizione my : cancella posizione. If already in my position : delete position.

IT - ATTENZIONE: Nelle movimentazioni ad uomo presente, dopo **8 secondi** di pressione continua, il sistema avvia autonomamente la movimentazione automatica, fino allo scadere dei 30s dall'inizio del movimento, o fino alla pressione del tasto **my**.

NOTA: In fase di installazione, per configurare i finecorsa meccanici è possibile utilizzare i tasti apre, chiude e stop per spostarsi alla posizione desiderata. In alternativa utilizzando la scroll è possibile fare una movimentazione passopasso.

EN - WARNING: In hold-to-run operations, after **8 seconds** of continuous pressing, the system automatically starts the automatic movement, which continues either until 30 seconds have elapsed from the start of the movement, or until the **my** button is pressed.

NOTE: During installation to configure mechanical end limit, open, close, and stop buttons can be used to move to the desired position. Alternatively, using the scroll allows for step-by-step movement.

IT - Memorizzazione possibile solo per il primo codice radio di ogni dispositivo (M1, WT)

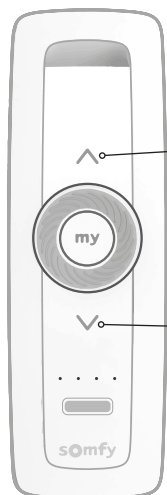
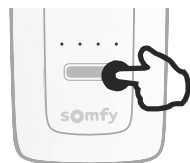
EN - Memorization possible only for the first radio code of each device (M1, WT)

IT - Esempio della selezione del dispositivo da memorizzare.

EN - Example of the selection of the device to memorize.

IT - Selezionare il canale sul quale si vuole memorizzare il primo dispositivo prima di procedere alla fase successiva.

EN - Select the channel on which you want to memorize the first device before proceeding to the next step.



IT - Il motore esegue brevi movimenti.
EN - Motor will make short movements.



IT - l'uscita luce esegue un lampeggio.
EN - Light output will flash once.

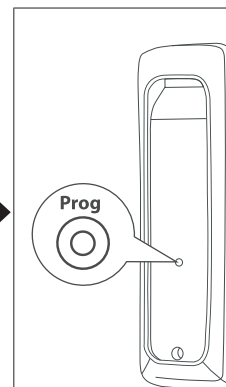
* IT - Se il canale selezionato non è quello desiderato per la memorizzazione, sarà necessario riavviare la centrale per poter eseguire la memorizzazione su un altro canale.

* EN - If the selected channel is not the desired one for memorization, the control unit must be restarted in order to perform the memorization on a different channel.

** IT - Quando un trasmettitore viene associato ad un dispositivo questo non sarà più selezionabile.

** EN - When a transmitter is associated with a device, that device will no longer be selectable.

IT - Seguire la procedura di configurazione del par. 3.4
EN - Follow the configuration procedure of par. 3.4 **



IT - La luce viene memorizzata ed esegue un lampeggio.
EN - The light is memorized, light will flash once.



IT - Procedura attuabile solo dopo selezione del motore da par 3.3
EN - Procedure possible only after selecting the motor from paragraph 3.3

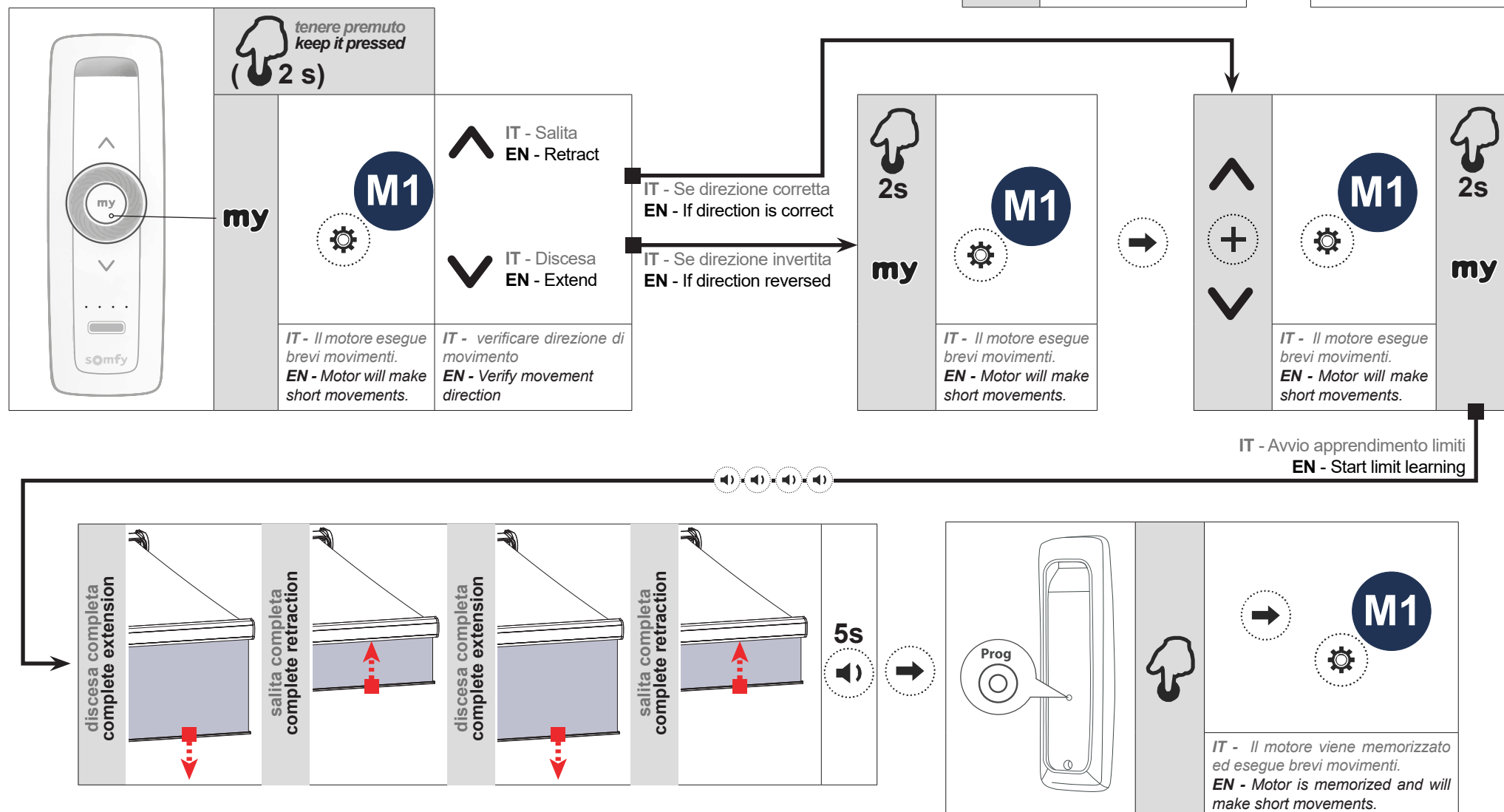
my

IT - Durante l'apprendimento automatico dei limiti ferma la configurazione.
EN - During self learning limit learning stops the configuration.

IT - Mantenere premuto **^ + v** per 5s per riavviare l'apprendimento.
EN - Hold **^ + v** for 5s to restart limit learning.

OR

IT - Ritornare a par 3.4.
EN - Go back to par. 3.4.

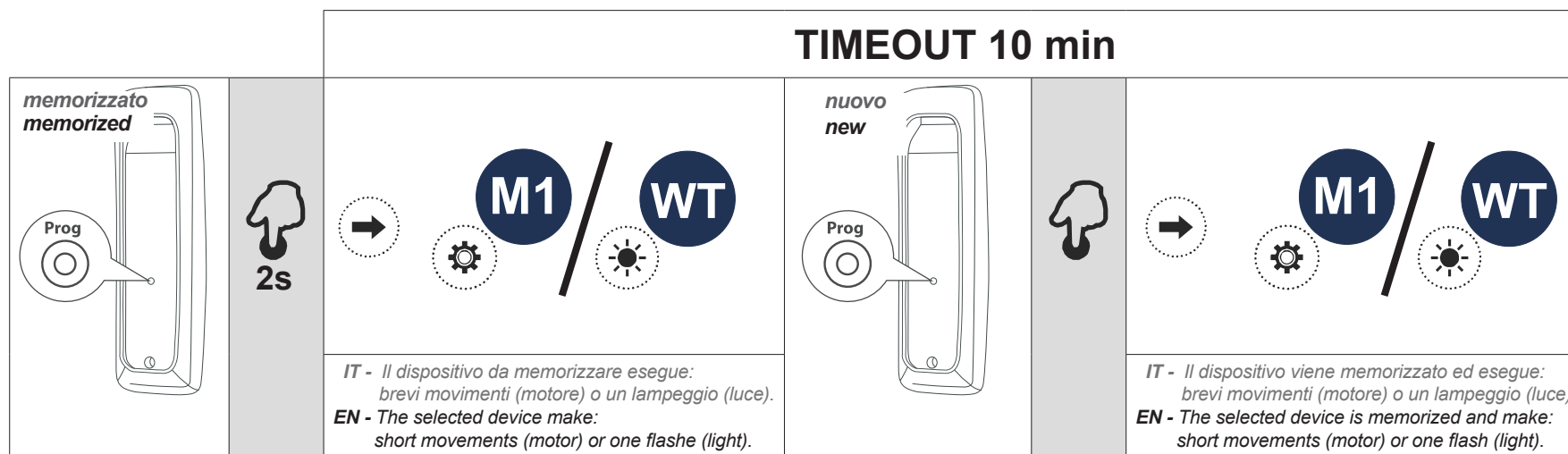


3.5



IT - MEMORIZZAZIONE REMOTA TRASMETTITORE DA TRASMETTITORE GIA MEMORIZZATO

EN - REMOTE TRANSMITTERS MEMORIZATION THROUGH ALREADY MEMORIZED TRANSMITTER

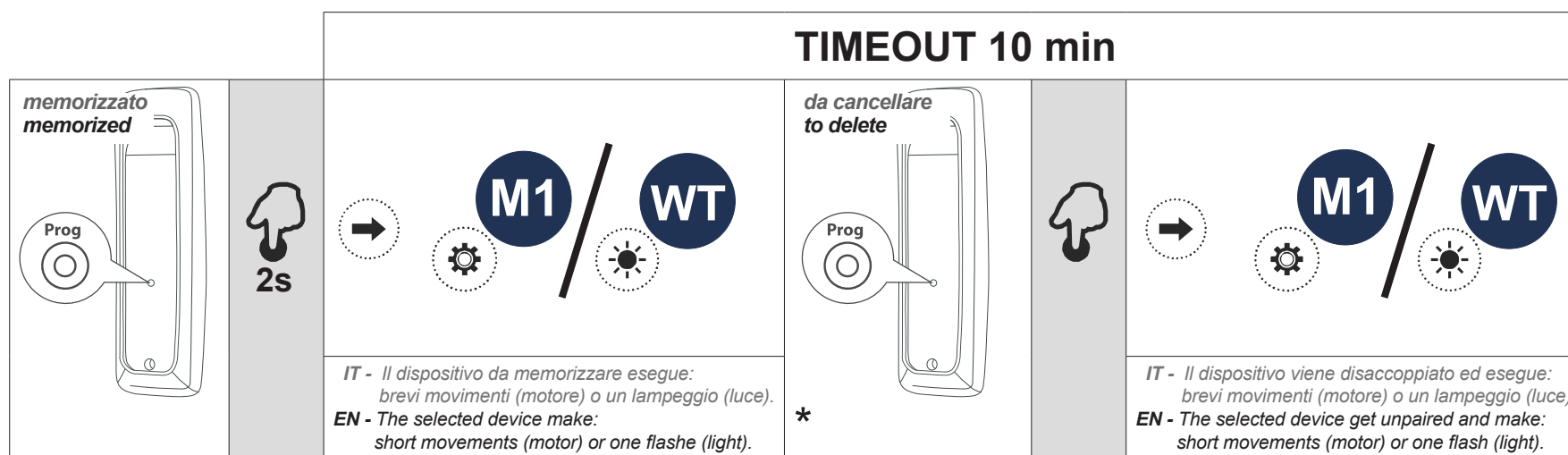


3.6



IT - CANCELLAZIONE REMOTA TRASMETTITORE

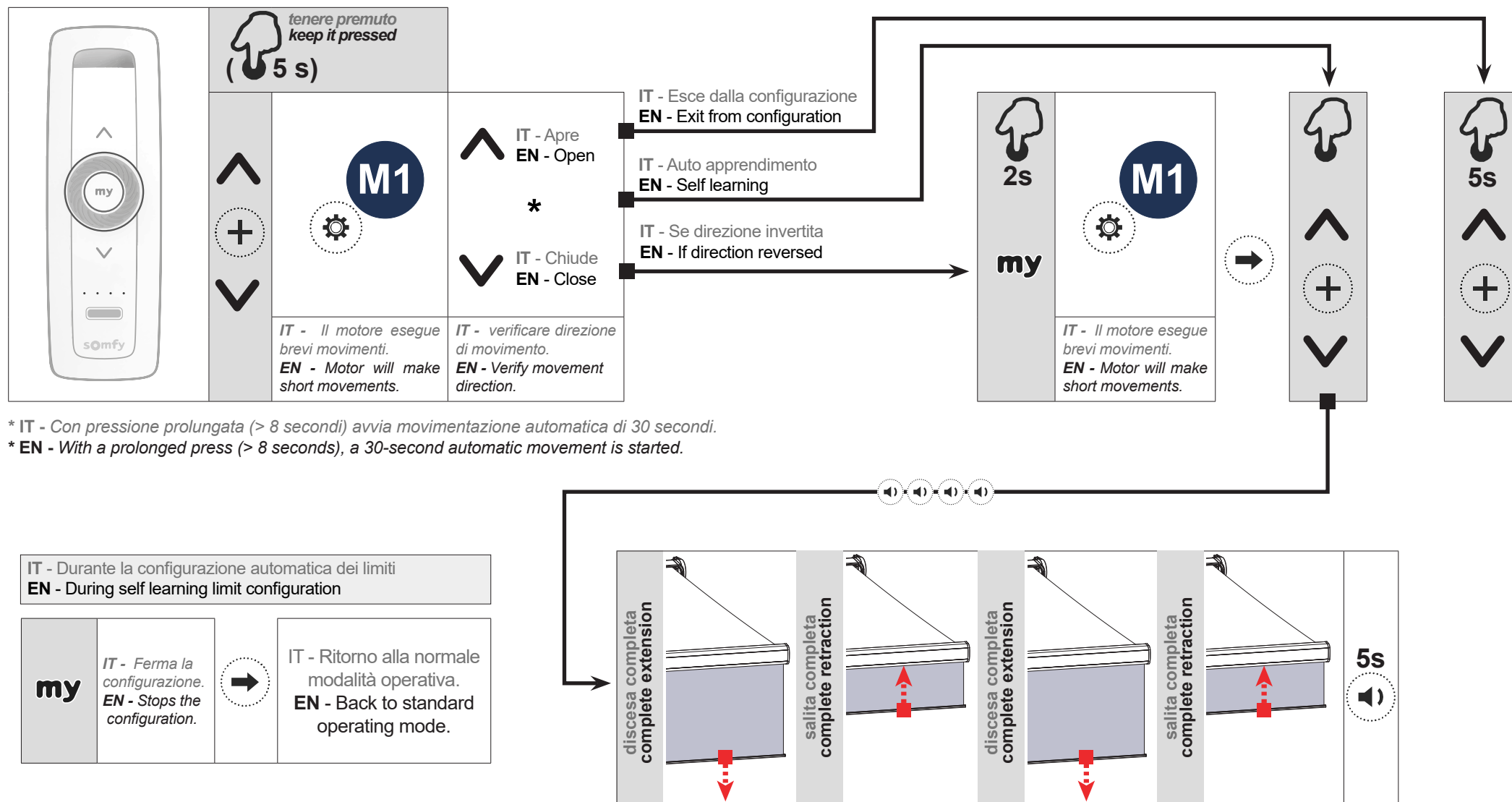
EN - REMOTE TRANSMITTERS DELETION



* **IT -** Usare un trasmettitore diverso da quello iniziale.

***EN -** Use a different transmitter than the initial one.

IT - Il trasmettitore deve essere già stato memorizzato con il motore su cui si vuole fare la procedura di apprendimento (vedi par 3.3 e 3.4).
EN - The transmitter must have already been memorized with the motor on which the self learning procedure will be performed (see par 3.3 and 3.4).

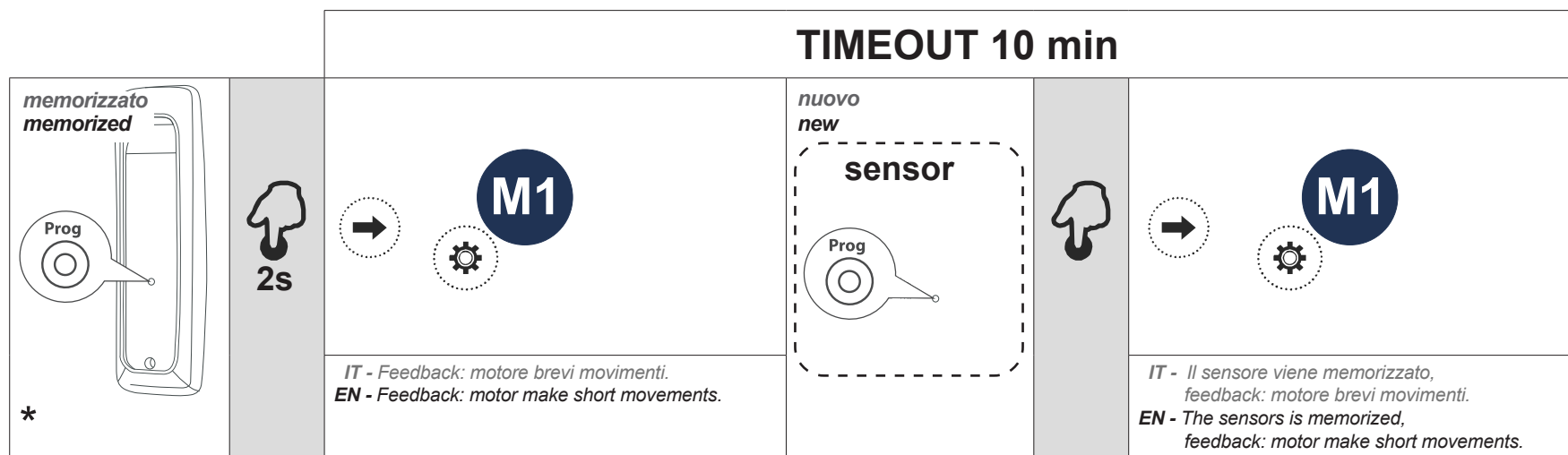


* IT - Con pressione prolungata (> 8 secondi) avvia movimentazione automatica di 30 secondi.

* EN - With a prolonged press (> 8 seconds), a 30-second automatic movement is started.

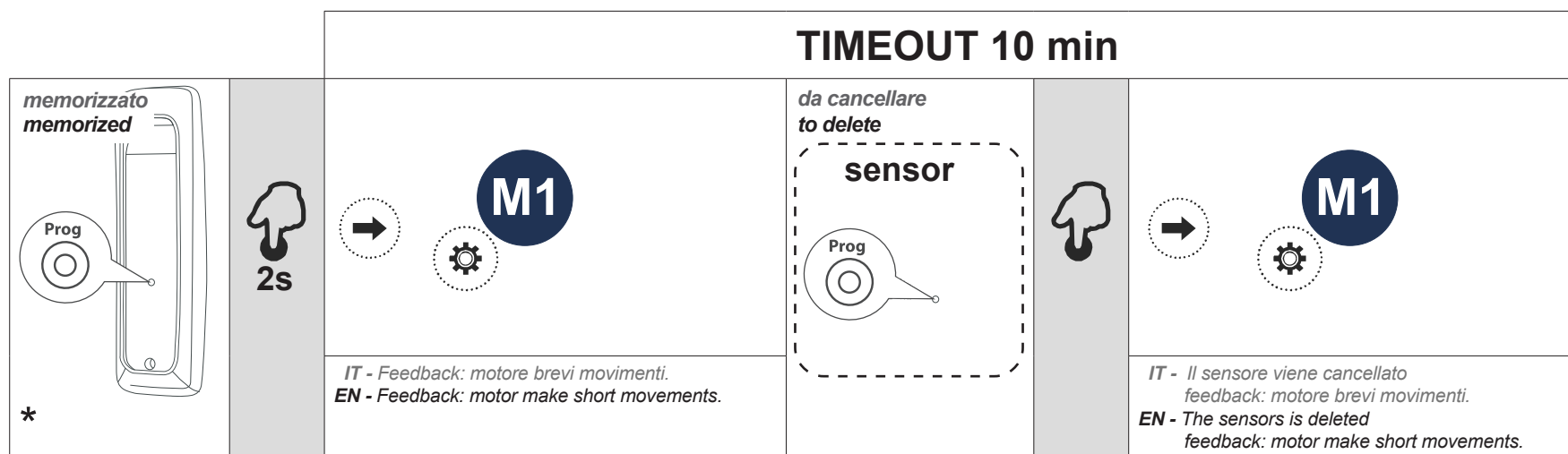
5.1

IT - MEMORIZZAZIONE SENSORI EN - SENSORS MEMORIZATION



5.2

IT - CANCELLAZIONE SENSORI EN - SENSORS DELETION



* **IT** - Il trasmettitore deve trovarsi nel canale dove il motore è stato memorizzato.

* **EN** - The transmitter must be in the channel where the motor is memorized.

6.0

IT - RISOLUZIONE PROBLEMI EN - TROUBLESHOOTING

PROBLEMA - PROBLEM	SOLUZIONE - SOLUTION
IT - Il trasmettitore originale è stato perso o non è funzionante, non è quindi possibile seguire la procedura del paragrafo 3.3. EN - The original transmitter has been lost or is not functioning, so it is not possible to follow the procedure in paragraph 3.3.	IT - La centrale deve essere resettata alle impostazioni di fabbrica e riprogrammata da un tecnico seguendo il paragrafo 2.5 o 2.7. EN - The control unit must be reset to factory settings and reprogrammed by a technician following paragraph 2.5 o 2.7.
IT - La direzione di movimentazione è invertita. EN - The movement direction is reversed.	IT - Eseguire l'inversione direzione motore seguendo il paragrafo 4.1. EN - Perform the motor direction reversal following paragraph 4.1.

7.0

IT - IMPOSTAZIONI DI FABBRICA EN - FACTORY SETTINGS

Memoria valore d'intensità luminosa - Memory of the light intensity value	Disattivata - Deactivated
Riduzione luce durante movimentazioni motore - Light intensity reduction with motor movement	Attivata - Activated
Spegnimento automatico uscita luce - Automatic light shutdown	Disattivata - Deactivated
Temporizzazione spegnimento automatico uscita luce - Automatic light shutdown timing	6 h
Memorizzazioni trasmettitori - Transmitters memorizations	Cancellate - Deleted
Posizione My Motori - My position for motors	Impostate al 50% - Set at 50%
Intensità e temperatura colore My Luci WT - My intensity and color temperature for WT lights	Impostata al 50% e 4900°K - Set at 50% and 4900°K
Inversione direzione motore - Motor direction reversal	Disattivata - Deactivated
Apprendimento limiti (tempo di lavoro) - Limit Learning (working time)	Cancellato - Deleted

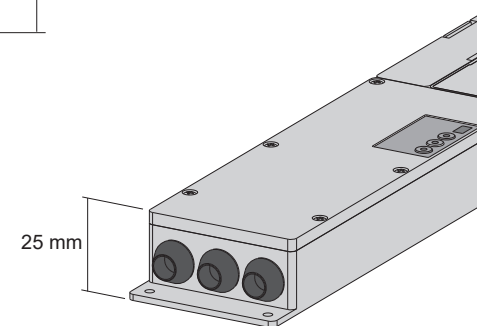
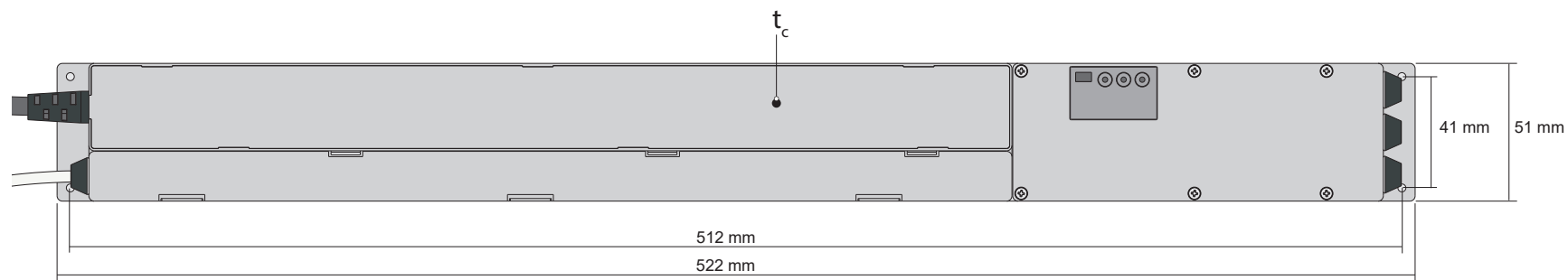


IT - SPECIFICHE TECNICHE EN - TECHNICAL SPECIFICATIONS

Alimentazione - Power supply		200 - 240Vac +/-10%	
Uscite - Outputs		24Vdc (22,8 ÷ 25,2Vdc)	
IT - La tensione di uscita nominale è 24 Vdc, con una tolleranza di ±5%. La tensione massima di uscita (U _{out}) è 25,2 Vdc, corrispondente al limite superiore della tolleranza dichiarata EN - The nominal output voltage is 24 Vdc, with a tolerance of ±5%. The maximum output working voltage (U _{out}) is 25,2 Vdc, corresponding to the upper limit of the declared tolerance			
Potenza massima prodotto - Max product power		Potenza massima uscite - Max power outputs	
240W		WT	200W *
		M1	100W *
* Nei limiti della potenza massima del prodotto Within the limits of the maximum power of the product			
Temperatura di funzionamento - Operating temperature range		-20°C ÷ +45°C	
Tipo di installazione (IEC 61347-2) - Installation Type (IEC 61347-2)		INDEPENDENT	
IT - I cavi di collegamento devono avere una sezione adeguata al carico massimo applicato. EN - The connection cables must have a section suitable to the maximum applied load			
Frequenza ricezione - Reception frequency		868 MHz Range	
Capacità memoria radio (trasmettitori) - Radio memory capacity (transmitters)		9 trasmettitori per ogni uscita 9 transmitter for each output	
Grado di protezione - Protection rating		IP44	



IT - DIMENSIONI
EN - DIMENSIONS



IT - SENSORISTICA
EN - SENSORISTICS



SOLIRIS IO



ONDEIS



SUNIS IO





IT - Il prodotto in oggetto deve essere installato, messo in servizio e controllato periodicamente solo da personale tecnico qualificato nel rispetto delle normative vigenti riguardanti le apparecchiature elettriche. Tutti i collegamenti devono essere previsti per un'alimentazione generale monofase 230Vac. Per la disconnessione dalla rete utilizzare un interruttore onnipolare con un'apertura dei contatti di almeno 3,5 mm. Predisporre tutti i dispositivi di sicurezza necessari alla movimentazione dei motori ed utilizzare materiali di collegamento idonei secondo le attuali normative sulla sicurezza elettrica. I cavi di collegamento devono avere una sezione adeguata al carico applicato. Prima di collegare l'alimentatore alla rete elettrica assicurarsi i LED siano collegati correttamente al ricevitore. Un errato collegamento dei diodi LED (inversione di polarità) potrebbe danneggiarli, fare pertanto molta attenzione al loro collegamento rispettando le polarità. All'accensione il ricevitore riprende la condizione precedente allo spegnimento. Il prodotto non deve essere inglobato o appoggiato in prodotti isolanti come lana di vetro o polistirolo o prodotti analoghi. Lasciare il contenitore il più arieggiato possibile. La centrale è protetta contro il surriscaldamento e si riavvierà automaticamente una volta che la temperatura tornerà alla normalità. Il cavo flessibile esterno di questo prodotto non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, il prodotto deve essere distrutto. **INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI:** Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui al D.Lgs. 152/2006.

Il fabbricante, Teleco Automation s.r.l., dichiara che il tipo di Apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.telecoautomation.com/ce. **Nell'ottica di un continuo sviluppo dei propri prodotti, il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche a dati tecnici e prestazioni senza preavviso.**

EN - The product at issue must be installed, commissioned and maintained only by licensed and authorised people, respecting the laws concerning the electrical installations. All the connections must be rated for a single-phase 230Vac power supply. For the disconnection from the power line, use an all-pole switch with contacts having a dimension of at least 3,5mm. Arrange all the necessary safety devices to the movement of the motors and use only materials complying with the standard of electrical installations. The cable must have a section properly rated according to the load connected. Connect the LED correctly to the receiver before connecting the power supplier to the mains supply. A faulty connection of the LED diodes (polarity inversion) could damages them, therefore pay attention during their connection by respecting the polarity. At the power-on the device resumes the status it had before the turning-off. The product must not be enclosed or placed with insulating material such as glass wool, polystyrene or similar materials. Let the housing to be well-ventilated. The control unit is protected against overheating and will automatically restart once temperature returns to normal. The external flexible cable or cord of this product cannot be replaced; if the cord is damaged, the product shall be destroyed. **INFORMATION TO USERS** under art. 14 of the 2012/19/EU DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE). The crossed bin symbol on the equipment, or its packaging, indicates that the product must be collected separately from other waste at the end of its useful life and not with mixed urban waste. Please contact your municipality, or local authority, for all information regarding the waste sorting systems available in the area. The retailer is obliged to collect the old equipment free-of-charge when the customer buys a new equivalent equipment. This is to encourage correct recycling/disposal. Appropriate waste sorting for the subsequent recycling, treatment and disposal in an environmentally sound way of the disused equipment avoids negative effects on the environment or human health and favours the re-use or recycling of the equipment's materials.

The manufacturer, Teleco Automation s.r.l., declares that the type of radio equipment is compliant with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU compliance declaration is available at the following Internet address: www.telecoautomation.com/ce. **In the view of a constant development of their products, the manufacturer reserves the right for changing technical data and features without prior notice.**



HEADQUARTERS

TELECO AUTOMATION S.R.L.

ITALY

Tel. +39.0438.388511
info@telecoautomation.com

TELECO AUTOMATION FRANCE

FRANCE

Tel. +33.(0)472.145080
info@telecofrance.com

TELECO AUTOMATION IBÉRICA S.L.

SPAIN

Tel. +34.966.16.82.24
jv.lopez@telecoautomation.com

TELECO AUTOMATION OCEANIA PTY LTD

AUSTRALIA

Tel. +61.(07)5502.7801
info@telecoautomation.com.au